



Revista N° 1 - Agosto/2008

Aldea del Pinar



En este número:

El pozairón

Las casas carreteras

La escuela

Aldeanos por el mundo

Pueblos del entorno

y ... mucho más



*A un ciego le decía un linajudo:
"Todos mis ascendientes héroes fueron."
Y respondió el ciego: "No lo dudo;
yo sin vista nació: mis padres vieron."
No se envanezca de su ilustre raza
quien pudo ser melón y es calabaza.*

(Hartzenbusch, "El linajudo y el ciego")

En nombre de la Asociación, en el mío y creo que en el de todos los aldeanos, queremos dar las gracias a todos los colaboradores que con su contribución altruista han hecho posible estas páginas.

Por un lado a aquellos aldeanos que nos han querido contar sus recuerdos y vivencias, por otro a los "forasteros" que han tomado como suya esta tarea y por ende la Aldea y como no, un tirón de orejas para todos los que no han hecho nada, porque sé, que se quedaron con ganas de hacerlo y tal vez otro año les veamos por aquí.

Nuestras disculpas para aquellos que no han tenido cabida por razones de espacio y tiempo, el número dos les espera.

Todo aquello que esté bien,
mérito es de sus autores
y de lo que esté mal,
culpa será de los censores
de modo que a mi me queda
el trabajo y los sudores.

Victor J. Campo

(Redactor jefe, por designación directa)

Edita: **Asociación Cultural La Veceda**
Aldea del Pinar (Burgos)
email de contacto: secretaria@aldeadelpinar.com

Página web: www.aldeadelpinar.com
email de contacto: webmaster@aldeadelpinar.com

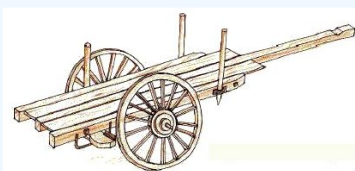
Sumario y Editorial.



Nº 1 - Agosto/2008

Sumario

Editorial.	3
<i>El primer número</i>	
Origen de la asociación La Veceda.	4
<i>El largo camino hasta su fundación.</i>	
El pozairón.	6
<i>Historia, leyenda y literatura de los pozos airones</i>	
La escuela en La Aldea.	8
<i>Aquellos recuerdos emotivos.</i>	
Las casas carreteras.	10
<i>La arquitectura popular en La Aldea</i>	
Los sabores de La aldea.	14
<i>Olores y sabores que quedaron grabados en la memoria.</i>	
Un paseo por La Aldea.	5
Resineros.	16
<i>Un oficio desaparecido.</i>	
Sociedad.	18
<i>Nacimientos, bodas y defunciones.</i>	
Cartas a la revista.	19
<i>La opinión de los lectores</i>	
Pueblos del entorno.	21
<i>Coruña del Conde y la aviación</i>	
Rincón de la poesía.	23
<i>Poemas y rabeladas</i>	
Aldeanos en el mundo.	26
<i>El fenómeno de la emigración.</i>	
Mi primo Serafín	28
Segar y trillar.	29
<i>Ayer dura faena, hoy fiesta.</i>	



Fotos.

Personajes.

El lenguaje de la piedra. 33

Historia de un símbolo.

¿De qué hablamos hoy?. 36

La música popular.



Mi pequeño gran pueblo. 38

La Aldea vista por su párroco.

La fiesta de Jesús. 40

Una tradición recuperada.

Menosprecio de Corte y alabanza de Aldea 42

Misterios de la Aldea 43

Un origen incierto

La aldea del Pinar hace más de 100 millones de años. 44

El pasado remoto

Orígenes de la Aldea del Pinar 46

La emigración española en los años 60. 47

A modo de pregón 50

Las lenguas de la Aldea

Para los mas pequeños 51

Humor y pasatiempos. 53

Noticias.

- Certamen fotográfico 20

- Cancionero Aldea del Pinar 37



El primer número.



Por fin ve la luz este primer número de la revista de Aldea del Pinar, que intenta ser el primero de otros muchos que vendrán detrás.

Mucha ilusión y trabajo se esconden en estas páginas, no fue fácil elaborarlas. Muchos son los colaboradores que con sus aportaciones han hecho posible esta edición, para todos ellos nuestro agradecimiento y nuestro ánimo para que sigan escribiendo.

A pesar de su escasa población de derecho y de hecho, La Aldea se resiste a ser una víctima mas del despoblamiento general de los pueblos castellanos y a caer en el abandono y el olvido. Sus vecinos y amigos siguen empeñados en mantener el pueblo vivo, así como sus costumbres y sus tradiciones, para ello, desde la iniciativa privada y a través de sus asociaciones se trabaja en proyectos tanto de obra pública como cultural, contando para ello con la financiación directa de sus asociados hasta donde alcanza y de las ayudas que recibe de organismos públicos y privados, a todos ellos nuestro agradecimiento y de todo ello hablaremos en esta revista, que forma parte de ese espíritu constructivo y renovador.

Eres tu lector el destinatario de todos estos esfuerzos, de manera que si resulta de tu agrado y con ello recibe tu aprobación, seremos por un lado reconfortados de dicho esfuerzo y por otro animados a seguir en esta línea de trabajo.

Víctor J.Campo

Finalizaba el verano de 1990 y, junto a la hoguera que prendíamos en las eras para caldear esas ya frescas noches, reflexionábamos sobre la necesidad de insuflar a nuestro pueblo un impulso de energía, pues advertíamos una dejadez que en nada le favorecía. Preocupados, observábamos cómo edificios tan emblemáticos como las antiguas escuelas, el campanario o la ermita de las Angustias, se degradaban sin que pareciera preocupar a nadie. El propio Ayuntamiento hacía oídos sordos a nuestras demandas y, fue entonces, cuando decidimos apelar a instancias más altas.

En otoño de ese mismo año escribimos sendas cartas petitorias a la Junta de Castilla y León, a la Diputación Provincial de Burgos y al Arzobispado. Eran tales nuestras ansias de reclamar la atención sobre este pequeño pueblo, que llegamos incluso a escribir a la Casa de S. M. el Rey, para que transmitieran al soberano nuestras quejas.

Pasaba el tiempo y fueron llegando las contestaciones a nuestros escritos. Muy amablemente “tomaban nota” de las peticiones pero, “no podían hacer nada”. Nosotros, obviamente, no íbamos ya a desistir. Ahora empezaba nuestro plan B: acudir en persona a las instituciones y pedir cita con quien fuera preciso, con la determinación de no cejar en nuestro empeño de que, al menos, nos escuchasen.

Con la Iglesia hemos topado Sancho...



En el Arzobispado de Burgos nos pusimos en contacto con don Alejandro quien, atento como siempre, nos facilitó una entrevista con don Luis, encargado, creemos recordar, de asuntos económicos de la diócesis. Este sacerdote nos informó de que, entre el Arzobispado y la Diputación Provincial, se había firmado un convenio destinado a la restauración de los templos de parroquias rurales necesitadas. Nos indicó que los trámites deberían iniciarse mediante escrito del señor cura párroco de

Aldea del Pinar, en el cual se realizase exposición detallada del estado del campanario de la iglesia; solicitando, finalmente, subvención para el arreglo del mismo. Si esto prosperaba, una comisión técnica se desplazaría a la parroquia para evaluar la situación. No queremos recordar lo que nos costó arrancarle la firma al entonces párroco (q.e.p.d.), haciendo bien cierto el dicho de “cuerpo a tierra, que vienen los nuestros”; aforismo que hicimos también extensivo a la Corporación Municipal de aquellos años.

Amanecer sobre el pinar.



El siguiente lugar al que acudimos fue a la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León en Burgos, para requerir el arreglo de las antiguas escuelas y transformarlas en Casa del Pueblo. Allí nos indicaron que ese tipo de asuntos los gestionaba la Diputación Provincial, donde presto nos encaminamos a pedir cita con el correspondiente diputado.

En diciembre de 1991, coincidiendo con las vacaciones de Navidad, Nati Martín Chicote, Sandra y Micaela de Pablo Lucas y nosotros dos, partimos de la Aldea hacia Burgos, para mantener una entrevista, previamente fijada, con el diputado provincial don José María Martínez González, a la sazón, alcalde de Briviesca. Tras exponerle todos nuestros proyectos e ideas y toda una batería de preguntas, el señor diputado nos recomendó que, dado que nuestro pueblo era una entidad menor sin ayuntamiento propio, nos constituyésemos en algún tipo de asociación, para obtener la personalidad jurídica y poder así solicitar subvenciones y ayudas.

Juvenilmente ilusionados, no tardamos mucho en iniciar los trámites en el ya extinto Gobierno Civil de Burgos, comenzando con la redacción de unos estatutos

y fijando el tipo de asociación, su nombre y sus fines. En cuanto a lo primero, decidimos crear una asociación cultural y no vecinal, porque la mayoría de los aldeanos residimos fuera del pueblo. Respecto a su nombre, “**La Veceda**”, fue así bautizada en honor del pequeño río y del



término donde nace el mismo. Lo de escribirlo con uve y no con be, como ordinariamente viene reflejado en los mapas, fue una cuestión de tipo etimológico, ya que Veceda procede de “vecera” (de “vez”) y que según el Diccionario de la R.A.E. es la “manada de ganado, por lo común porcuno, perteneciente a un vecindario”; y también es “vecero/a” la “persona que guarda turno o vez para una cosa”; que bien podría aplicarse al caso que nos ocupa, el turnarse para cuidar del ganado en un determinado lugar.

Los fines para los cuales se constituyó la asociación, según el artículo primero de sus Estatutos, fueron: “Mantener vivo el pueblo, continuando con sus tradiciones, recuperando las perdidas y colaborando en

todo lo posible con las actividades cotidianas de este pueblo, así como realizar unas fiestas del agrado y disfrute de todos”. Además, nos propusimos organizar y realizar actividades culturales y recreativas, y a colaborar con otras asociaciones. Finalizaba el artículo con el compromiso de “prestar toda ayuda moral y material que sea posible, según circunstancias y caso, a aquellos socios que tuvieran necesidad de la misma”.

Por fin, el 18 de abril de 1992 se reunió una Junta Gestora para tratar formalmente la constitución de la Asociación. Formaron parte de la misma: Raquel Manchado Aparicio, Nieves García Sanz, Piedad Mateo de Miguel, Carlos Lucas Ibáñez, Raquel Aparicio Chicote, M^a Carmen Camarero García, Esteban Gonzalo de Miguel (q.e.p.d.), Felipe Sanz Llorente, Antonio-José Viñarás Domingo y M^a José Gómez Sanz.

El 29 de abril de ese mismo año y una vez inscrita la asociación, a los solos efectos de publicidad, en el Registro Provincial de Asociaciones con el número 1.591, los socios reunidos en Asamblea General, procedieron a elegir a los componentes de su primera Junta Directiva. Fueron miembros de dicha Junta los mismos que en la Gestora, ocupando la secretaría Raquel Manchado, la tesorería Piedad Mateo y la presidencia y vicepresidencia quienes ésta crónica firman.

Ya han pasado dieciséis años desde aquella memorable fecha y vemos con orgullo que, aunque lo relatado es historia, todo lo que le queda a la Asociación Cultural “La Veceda” es presente, a tenor del vigor que sigue poseyendo, gracias al tesón y la ilusión que han puesto todos aquellos que, algunos desde el principio y otros más recientemente, siguen trabajando para la consecución de sus loables fines. Todo sea por nuestra estimada Aldea.



Antonio-José Viñarás Domingo
María José Gómez Sanz

El pozairón.

¿Que es un pozo Airón?

La Real Academia recoge como definición de Airón un pozo o sima de gran profundidad y también coloquialmente como "lugar donde algo se pierde, desaparece sin que haya esperanza de recobrarlo, o se olvida"

Caer algo en el pozo airón. Echar algo en el pozairón, es como darlo por perdido



El topónimo airón.

Son muchos los lugares, ríos, arroyos, lagunas, pozos, etc., que reciben el nombre de airón, tanto en nuestra geografía como en otros países.

- En España se han encontrado 73 topónimos de ayrón o airón, que de ambas formas puede escribirse.
- En Portugal hay 7, que reciben los nombres de airão, airães, poceairão o poçarrao.
- En Francia 6, como ayron o airon.
- En Italia 1 como airole.
- En el principado de Gales 1, como airon.
- En Brasil 1 como airão

Incluso en España existe el apellido Airón.

El dios Airón.

Poco se conocía del dios prerromano Airón, hasta que a principios del XIX se encontró en Úcles (Cuenca) un ara votiva dedicada al dios Aironi.

DEO AIRONI DECIT FAMILIA
OCVLE(N)S(IS) VSE(TANA?)

C(AIVS) TITINIV(S) CRISPINV(S)

Cuya traducción es: "Al dios Airón erigió la familia usetana oculense. Cayo Titino Crispino." Este ara se encuentra en el museo de Segóbriga (Cuenca).

Con los testimonios disponibles en la actualidad es posible suponer que Airón fué un dios indígena muy arraigado desde mucho antes de la conquista romana y que fué respetado y absorbido por los propios romanos. Hay quien se inclina por su origen celta y otros que ven en él un origen anterior y que vendría desde el neolítico.

Al dios airón se le relacionaba con las aguas profundas, de pozos, simas y lagunas y con ello con el inframundo.

Como dios del inframundo presenta dos caras, una positiva, como dios de la vida, ya que de la tierra surge la vida vegetal. En su cara negativa aparece como el dios de la muerte. Era el inframundo, el lugar al que en las religiones pre-cristianas, iban a parar las almas de los muertos.

Un pozo de agua inagotable y una laguna insondable, constituyen una metáfora cuyo significado es el canal del inframundo, es decir, el que conduce a la morada de los muertos, de donde no se puede salir.

En Francia se han encontrado testimonios de sacrificios humanos a este dios, en España aún no, probablemente por la falta de excavaciones en los entornos de estos pozos.



La leyenda del pozairón.

En La aldea existe una leyenda en torno al pozairón. Dos hermanas se quedaron dormidas mientras el carro avanzaba, las vacas al sentir el agua cerca, apretaron el paso y entraron dentro del pozairón. Una de ellas tuvo tiempo de saltar pero la otra, junto con el carro y las vacas, se fue hundiendo mientras gritaba

"María sácame del Pozairón que entre sapos y culebras, me comen el corazón".

Muy parecida es esta otra de Tejerina (León) Se trata también de dos hermanas que bailan en torno al pozo airón, una de ellas por envidia arroja a la otra al pozo y mientras se ahogaba gritaba

**María Lidón, María Lidón
dile a mi madre
y dile a mi padre
y dile a mi lindo amor
que los sapos y las culebras
me llegan al corazón.**



Pozairón en primavera

Curiosamente estas leyendas coinciden básicamente con el romance que vemos a continuación.

El pozo airón en el romancero.

En 1911 se recogió en Salónica (Grecia) el **Romance de los siete hermanos**, que dice así.

*"Ya se van los siete hermanos, ya se van para Aragón;
Los calores eran fuertes, agua non se les topó.
Por en medio del camino toparon un pozo airón;
echaron pares y nones, al más chico le cayó.
Ya lo atan con una cuerda, ya lo echan al pozo airón;
por el medio de aquel pozo la cuerda se les rompió.
El agua se le hizo sangre; las piedras son culebras y alacranes que le comían el corazón.
Ya se van los seis hermanos amargados de corazón.
-Asperadvos, mis hermanos, quiero decir una razón:
Si vos pregunta la mi madre, la direx: ¡atrás quedó!
Si vos pregunta el mi padre, le direx: ¡al pozo airón!
Si vos pregunta la mi mujer, la direx: viuda quedó.
Si vos preguntan mis hijos, les direx: huérfanos son.*



Pozairón en invierno

Airón en el refranero.

"Madrid es como el Pozo Airón que nada cría bueno y para lo malo no se le halla fondo".

Dimensiones del pozairón aldeano.

Según cuenta el diccionario geográfico de Madoz 1845-1850 en su descripción de La Aldea, se intentó medir la profundidad del



pozairón y unas veces no había suficiente cuerda y otras

no bajaba, seguramente debido a que el tubo de bajada no es perfecto, o bien a que pudieran existir raíces o salientes que dificultasen la operación.

Hasta hoy nadie a conseguido conocer su profundidad.

Víctor J. Campo

La escuela en La Aldea

La gente de nuestra tierra siempre ha sabido, que el capital mayor que podíamos tener dentro de la humildad, era la educación, por eso, para nuestros padres era primordial el que no faltáramos a escuela.

Tenemos una inmensa deuda de gratitud con nuestros abuelos, padres, vecinos, amigos y maestros, todos ellos han conformado nuestro carácter, educaron nuestros sentimientos y nos dieron formación.

Lo que nos ocurre en los primeros años nos marca y es que aunque nuestros antepasados no hayan leído a los filósofos, la gente de Aldea siempre ha sabido que lo más importante no es ni el tener ni el representar, sino el ser, y que esto se consigue con educación.

Voy con mi madre a repasar los maestros que

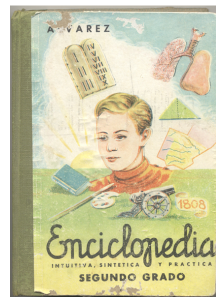
durante casi todo el siglo XX han pasado por la escuela de nuestro pueblo y los lugares donde distintas generaciones aprendieron las primeras letras.



La primera escuela.

Antiguamente estaba situada en lo que ahora son las casas de los maestros, que antes había sido ermita de San Pelayo (cuya imagen fue llevada a la iglesia). Conservaba esta escuela el gran arco con una puerta con cuarterón procedente de la anterior ermita.

Entrando por este arco, a la derecha, hizo el pueblo la vivienda del maestro, y a la izquierda el aula para la clase, que era mixta, para niños y niñas. Los pupitres con sus tinteros



eran para cada cuatro niños, y en la pared un gran mapa de España, dos encerados, un crucifijo, un cuadro de La Inmaculada, un gran cartel abecedario, un reloj...; También había una estufa cuyo tubo salía por la ventana, y la pequeña biblioteca formada por las enciclopedias, El Quijote, Cien figuras Españolas, España mi Patria, Gestas Gloriosas, Relieves Históricos, Vidas de Santos, Viaje Infantil, Las lecciones del Padre..., libros que iban pasando de unos alumnos a otros.

Posteriormente la escuela se trasladó a la casa del tío Román y de allí pasó a lo que ahora es la Casa del Pueblo.

Maestros que recordamos.

Posiblemente no estén todos incluidos, pero vaya para cada uno de ellos, desde aquí, nuestra admiración y respeto.

El que más años estuvo, aproximadamente 35 y algunos del siglo XIX, fue Don Ángel García Manero, al que se le dedicó la calle en la que estaba la escuela en que dio clase y que anteriormente se llamaba San Pelayo, como la ermita; con él pasaron dos generaciones de alumnos.

Los que le siguieron después, mi madre no esta segura del orden, son: Don Matías Treceño; Doña Milagros Garate, que se casó con Don Rafael,

maestro de Rabanera; Doña Aurora Cámara; Don Adrián; Don Pedro Navazo,

y a partir de aquí todas maestras: Doña Nati; Doña Matilde; Doña Ángeles; doña Tere Peraita; Doña Camila Miñambres; Doña Petri; Doña Pilar Medina; Doña Maria América Gerpe; Doña Paquita; Doña Margarita Valcárcel; Doña Concha de las Heras; Doña Candelas Gallego; Doña Pilar Castro; Doña Charo.....y nos cerraron la escuela; con ello se aceleró la despoblación y el abandono como en tantas zonas rurales de Castilla.

Los recreos.

Los recuerdos de mi infancia se despiertan al recordar los recreos en torno a la escuela, las murallas, el campito y los alrededores.

Son numerosos y variados los juegos que hacíamos durante el recreo. Voy a nombrar algunos: el que más éxito tenía era “el cauto”, había que ser ágil y correr muy rápido. Jugábamos a la pala y a la pita, al palmo, a las tabas, a las alfileres y a las alubias, a la comba, al pañuelo, al chocolate inglés, a los campos quemados, al corro, al burro (morro, tallo, tijeras), al marro, a las barreras, y sobre todo al tejo o la rayuela...los tres navíos le dejábamos para la noche.



Raquel Manchado Aparicio



Aquellas fotos típicas de los escolares.

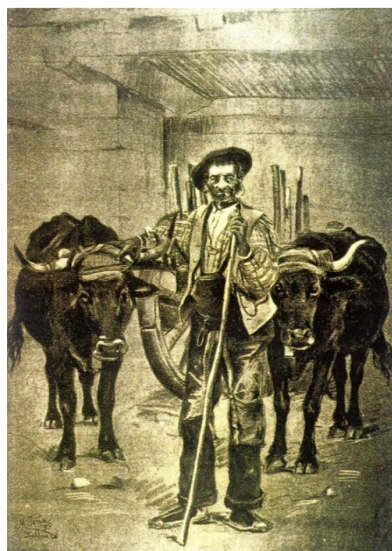
(Cuando el fotógrafo tuvo a bien pasar por La Aldea)

Las casas carreteras.

La arquitectura popular es el resultado de una conjunción de valores, disponibilidades y necesidades.

En el caso de la zona en que está enclavada La Aldea, la actividad tradicional mas importante fue sin duda la carretería, de manera que la evolución arquitectónica de la vivienda, estuvo supeditada al mantenimiento de dicha actividad.

Si se suma a este factor determinante otros como el clima, la disponibilidad de madera en abundancia, la existencia de piedra arenisca de fácil trabajo y un buen poder económico derivado de la propia actividad, tendremos las bases para la concepción y desarrollo de lo que se conoce en toda la comarca, como casa carretera.



Veamos algunas de esas necesidades y sus consecuencias. El tener que guardar carretas y animales de tiro determina un tamaño grande para estas construcciones y una determinada distribución al efecto, por otro

lado la necesidad de hacer reparaciones de las carretas, fabricar piezas y facilitar la carga y descarga, las dota en una primera fase, de un porche de grandes dimensiones, donde trabajar a cubierto.

Respecto a las disponibilidades, la abundancia de madera y su fácil adquisición, llevará a la utilización masiva en interiores, suelos con tarimas muy largas y gruesas, escaleras y tabiquería combinada con adobes. Así mismo, la obtención de grandes piezas y escuadrías permitirán luces especialmente grandes.

Las paredes exteriores se construyen en piedra, que las hará duraderas y resistentes a los temidos fuegos, utilizándose tanto mampostería como sillería. El tejado se rematará con teja árabe colocada sobre cubierta de madera, que salvará las grandes luces con cerchas e irá apoyada sobre ramas y/o "ramuja" de pino.

Las ventanas serán escasas en numero y pequeñas

como corresponde a un clima frío, recercadas con sillares y las puertas en arco o con dintel recto, de gran tamaño para dar paso a los carros.

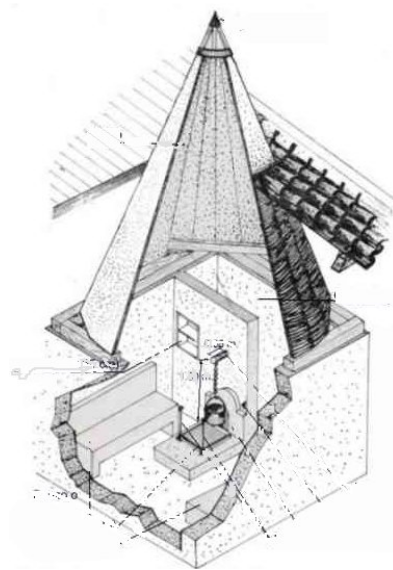
Si como se ha dicho la carretería fue el primer factor de desarrollo arquitectónico y el gremio de los carreteros ha desaparecido, resulta lógico que la mayor parte de sus viviendas hayan seguido la misma suerte, empujadas además por una adecuación a las formas de vida mas recientes.

No son muchos los ejemplos que se pueden encontrar en la actualidad y prácticamente inexistentes los que han sobrevivido sin división o reforma. La Aldea en su conjunto y en relación con su tamaño conserva muchas de estas construcciones en variado estado de conservación y utilización.

En su construcción no intervenía un arquitecto, a lo sumo un maestro cantero, que asumía las funciones de dirección, contrata y proyectista. Se trata de una construcción hecha a la medida de su propietario, atendiendo a su capacidad económica y su necesidad de espacios con características impuestas por su modo de vida y actividad.

A lo largo del tiempo este tipo de viviendas ha ido evolucionando, desde las mas primitivas, concebidas bajo las premisas de uso básico o primitivo del carretero, hasta las mas modernas o acomodadas donde la función de cuadra, almacén o taller se pierde, dando paso a la casona o palacete, de carácter mas urbano, por lo que se pueden apreciar diversas tipologías.

En todas se ha ido conservando la típica cocina serrana, que con su chimenea de campana, ha configurado el paisaje urbano de estos pueblos y que aún puede verse, en muchos de ellos.



Tipología.

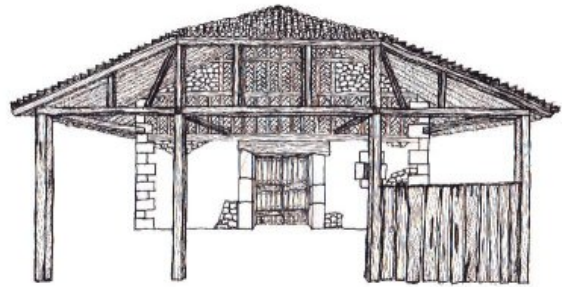
A efectos de tipificación se ha atendido a dos criterios evolutivos, de un lado el porche y de otro la altura. Para ello y su estudio, se ha utilizado el documento "Las Casonas De Carreteros De La Junta Y Hermandad De La Cabaña Real De Burgos-Soria" de la Escuela Politécnica Superior de Burgos.

Los cinco tipos en que se clasifican son:

- 1º.- La casa primitiva. 2º.- La casa de corrala. 3º.- La casa de portalón.
4º.- La casa solariega. 5º.- La casona carretera.

La casa primitiva.

Hasta el siglo XVI es el tipo de vivienda consolidada. Se caracteriza por tener un gran porche corrido ante la fachada principal, de modo externo casi como un postizo, que quedaba protegido por el vuelo de la cubierta simple, a dos aguas. Este porche se apoyaba sobre pies derechos descansando sobre zapatas de piedra. Sólo constaba de una planta y entrecubierta que era utilizada como pajar.



La distribución en planta baja era muy sencilla. Un gran

zaguán central daba acceso a las estancias laterales y a la cuadra que se situaba al fondo.

Las estancias eran pocas y se utilizaban, como almacén, cocina y una o dos habitaciones, con pequeñas ventanas que daban a la fachada principal.

De esta casa sólo quedaba un ejemplar en Pinilla de los Barruecos, y desapareció en el año 1997.

La casa de corrala.

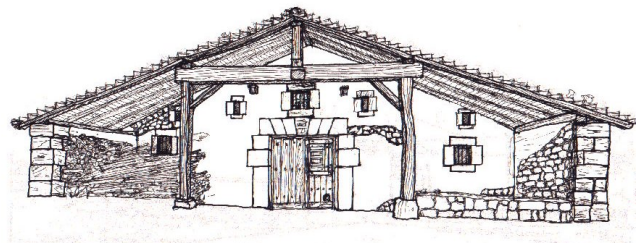
Aparecen hacia principios del siglo XVII, el porche ahora se apoya sobre pies derechos como el anterior, pero también sobre dos muros laterales que salen de la líneas laterales de fachada y servirán como abrigo, cierre y cortafuegos.

La mampostería comienza a dar paso a la sillería, al menos en la fachada principal.

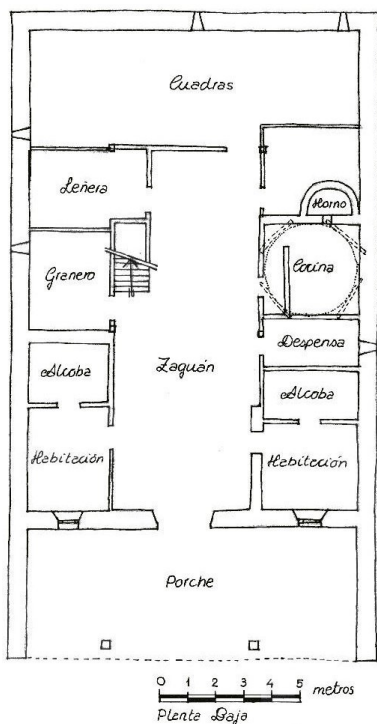
La distribución interior es similar a su predecesora, con el gran zaguán central, que sirve también de distribuidor de las escasas piezas y la entrecubierta destinada exclusivamente a pajar.

Su aspecto exterior recuerda a otras construcciones del norte, como Santander y País Vasco, con las que guarda similitudes.

La casa carretera mas antigua de este tipo que se conserva es la de Aldea del Pinar y además sigue intacta su distribución original y sus paramentos, tanto interiores como exteriores y con los mismos materiales que se construyó.



Como puede verse en la planta, solo existen ventanas a la fachada principal, bajo el porche y corresponden a las dos habitaciones con alcoba. Las habitaciones se componen de dos piezas, una a modo de sala y la alcoba, que es el hoy denominaríamos dormitorio. En estas alcobas se ubicaba la cama o



camas, de tal manera que el tamaño de la cama y la alcoba son iguales, con lo que se accede a través de la puerta directamente sobre la cama, ello permitía que el habitáculo del sueño fuese más abrigado.

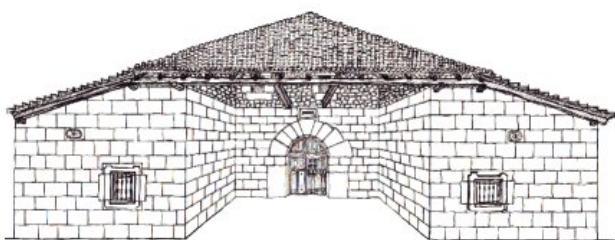
Todos los habitantes de la casa dormían en estas dos piezas, que el concepto de habitación individual aun estaba por venir.

Despensas y graneros ocupaban una buena parte de la superficie habitable, ya que era necesario almacenar alimentos tanto para el consumo humano como animal.

La cocina se dispone casi al fondo, obtiene luz únicamente a través de la chimenea de campana y consta de un fuego bajo y un horno anexo para el pan.

Enfrente se dispone de la leñera. Al fondo están las cuadras y allí conviven vacas, cabras y cerdos, que las gallinas corretean libremente y viene a dormir debajo de la escalera de subida al pajar.

La planta superior de poca altura, se destina a pajar y se apila la hierba y la paja, para alimento y cama del ganado.



La casa de portalón.

El portal exterior evoluciona, avanza la fachada por los dos laterales, dejando el porche mas pequeño y encastrado en la construcción, ganando zona habitable y luz.

En alguno de los casos, aparece también una evolución en altura, aumentándose el número de

plantas, a dos y entrecubierta. Sigue prevaleciendo la cubierta a dos aguas, con un remate en cola de milano sobre el porche.

En los casos de dos plantas, el porche adquiere un gran altura, ya que se eleva hasta la estructura del tejado.

La distribución interior sigue siendo sencilla, aunque mejora al añadirse nuevas estancias vivideras en ambas plantas.

En porche queda abierto protegido por el remate del tejadillo.

En la foto puede verse un ejemplo de este tipo en La Aldea, aunque ya se había tapiado el portal. En la posterior rehabilitación tampoco lo ha recuperado, aunque puede apreciarse mejor el inicio del mismo.



Casa de portalón de La Aldea tras sucesivas reformas.



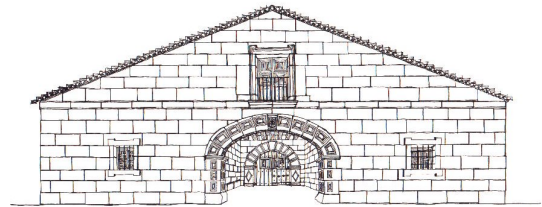


Una variante mas evolucionada de la casa de portalón es el cierre en forma de soportal cerrado con arcos, como el de esta casa aldeana, que permitía el trabajo a cubierto. La casa está dotada ya de dos plantas, en la que la superior se destina a vivienda.

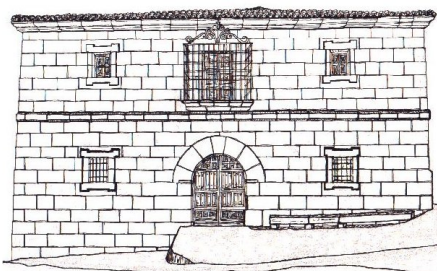
Casona de portalón con arcos.

La casa solariega.

Tienen una clara influencia vizcaína. Constan de una o dos plantas y entrecubierta. El portalón ha desaparecido para formar un portal exterior o zaguán con uno o mas arcos de carpanel, que solo ocupa la planta baja. La cubierta se mantiene en dos aguas y la fachada principal sigue con su simetría, la piedra suele ser de sillería y con mucha ornamentación. En La Aldea solo se conserva una de este tipo, que tenía dos arcos, ya que eran dos viviendas. La foto muestra una reconstrucción pues solo existe media.



La casona carretera.



Se encuentran casas de este tipo datadas desde el siglo XVII hasta el XIX.

Aquí ha desaparecido ya el porche totalmente y prácticamente todas tienen un balcón en la fachada principal con balaustrada de forja, suelen tener dos plantas y entrecubierta, con la cubierta a dos o tres aguas y las fachada principal de sillería.

La organización interior es más complicada en la planta primera, donde aparecen varias habitaciones y alcobas, incluso una cocina en las de construcción más reciente, en sustitución de la de campana.



Casona carretera. 1.794

Es una casa mas habitable, por lo que hoy se encuentran muchos ejemplares rehabilitados como viviendas.

En el caso de la foto de esta casona aldeana, la simetría se ha perdido, dotándola de cierta personalidad y su tejado está realizado a cuatro aguas.

Víctor J. Campo

Los olores y sabores.

El olfato es el sentido más vinculado a la memoria, cada olor nos evoca un recuerdo muy especial. A veces de una forma inesperada, un olor, una imagen, un sabor, traen recuerdos de nuestra infancia en el pueblo, hace que vuelvan a hacérsenos presentes unos tiempos pasados con tanta claridad como si los estuviéramos viviendo de nuevo.

* Son olores de la Aldea y que despiertan en mi nostalgia:

El de la tierra mojada,
el de la hierba recién cortada,
el olor de las eras en la trilla,
el de la hogaza recién cocida,
el del serrín de la carpintería, el de la cata de las abejas,
el olor de almoraduz y tomillo...

¡Qué capacidad evocadora tienen los colores, olores y sabores!

* Hoy querría que regresáramos a la infancia y evocáramos juntos los sabores de nuestra niñez en la Aldea. A través de esos recuerdos del paladar os invito a que nos traslademos:

a la fiesta de la matanza,
a las rebanadas de pan con vino y azúcar,
a las meriendas de pan y la onza de chocolate,
al café de puchero,
a las tortas con moscatel de Jesús,
a los roscos de Pascua,
al bacalao y escabeche de Cuaresma,
al pollo de corral,
a las paciencias y las bolas de anís y ...
a tantas comidas sencillas, naturales hechas con los recursos que había a mano, preparados con ternura y cariño por nuestra madre.



Tienda de Juanito
(fotomontaje)

...el olor de la hierba recién cortada...



* Podemos hacer un recorrido por las tiendas llamadas de ultramarinos donde se compraban algunas de las materias primas: La tienda del señor Germán y la señora Nemesia de Huerta, después fue la de los señores María y Antonio García de San Leonardo. Recuerdo al señor Edmundo de Espejón, a la señora Paca y al señor Cosme de Rabanera que venían con pescado, este último con el burro "Macanas". Al señor Desiderio de Palacios y al señor Julián de Castrillo que nos traían todo lo que necesitábamos para la escuela y que era una mercería ambulante.

Posteriormente fueron las tiendas del señor Juanito y de la señora Antonina y la de la señora Trini que a mí cuando era niña me parecían grandes y surtidas de todo que pudiera apetecer.

No teníamos hamburguesas, pizzas, potitos o yogures...pero sí unos exquisitos caramelos de cristal y almendras hechos por los Mundideos, y unas tortas, roscos o sobadillos difíciles de imitar.

Una celebración en el bar de "Juanito"



¡Qué rico todo!

Otro día hablaremos de alta gastronomía: la preparación de los diferentes platos de nuestra Aldea.

Cristina Manchado Aparicio

De paseo por La Aldea.

UNA INVITACION AL PASEO POR LA ALDEA

Uno de los placeres de La Aldea son los paseos, el perderse por sus caminos. El paisaje en cualquiera de las estaciones invita al contacto con la naturaleza.. Todo es silencio, tranquilidad, sosiego.

La riqueza mayor de nuestro pueblo son sus gentes, pero también su monte, su paisaje... el medio ambiente.

Hemos recibido de nuestros antepasados una herencia y nuestra obligación a este respecto es mejorarla, cuidarla, intentar que la explotación forestal o cualquier otra actividad sea compatible con el medio ambiente.

Pasear temprano en las mañana de verano, con el canto madrugador de los pájaros, respirar el aire limpio, pasear despacio, aquí la prisa no existe. Por las tardes caminar por sus senderos y sentarse en algún remanso, en una piedra o madero. Todo respira quietud y casi siempre absoluta soledad. Compartir conversación si vamos acompañados, que eso invita a la confianza, a los recuerdos.... Contemplar los atardeceres y volver con un manojito de tomillo, te o manzanilla.

Os invito a que lo disfrutéis

Resu Manchado Aparicio



Resineros.

H

oy en día, cuando pensamos en bosques, pinares y en su aprovechamiento económico, inmediatamente visualizamos fábricas de madera, hermosos muebles de pino Soria. Nuestra memoria colectiva está olvidando a marchas forzadas otros aprovechamientos de los pinos que, hasta hace veinte años, suponían una de las más importantes actividades económicas en la zona de pinares: la recogida de resina o miera.

Los productos resinosos han venido utilizándose desde los mismos albores de la humanidad, pero el comienzo de la verdadera industria resinera en España se sitúa en el año 1843, cuando Pedro Egaña estableció la primera fábrica destiladora de resina en el pueblo de Hontoria del Pinar, pues hasta entonces la elaboración de los productos resinosos debe considerarse como una de las muchas actividades



desarrolladas en el mundo rural, más que como una verdadera industria. Esta primera fábrica tuvo una vida efímera debido a la dificultad y carestía de los transportes, la falta de colaboración oficial y la poca demanda de sus productos en aquella época, productos como el aguarrás y la colofonia, breas, alquitranes, asfaltos y betunes. Todo ello impidió su desarrollo y viabilidad.

A partir de 1920 se inició de nuevo la resinación como actividad industrial en la comarca de pinares. Se estableció nuevamente la fábrica de resinas que absorbía no sólo la producción de la zona, sino de otras zonas como los pinares de Segovia, Soria... No en vano la resinación llegó a realizarse en veinte provincias españolas. España llegó a ocupar el tercer puesto a nivel mundial en cuanto a producción y exportación de materias resinosas, por detrás de Estados Unidos y Francia.

En más de 400 pueblos, el pino y su resinación constituyeron un elemento determinante en la forma de vida de sus gentes, manifestándose en toda una serie de costumbres populares y en un léxico propio muy peculiar. La actividad llegó a ocupar a más de la mitad de la población de Hontoria, bien como única ocupación o como complemento de otras actividades, a lo que hay que añadir los puestos de trabajo indirectos como carreteros, leñadores (había que aprovisionar constantemente los hornos de la fábrica), operarios y administrativos de la fábrica... En un año típico como 1959 llegaron a resinarse en Hontoria más de 169.000 pinos. Puede decirse que fue la resina la que, en 60 años de explotación industrial, convirtió a Hontoria en una villa rica, que podía vanagloriarse de adelantos como agua corriente o calles asfaltadas, cuando el resto de la provincia aún lavaba en el río y sacaba agua del pozo.

El trabajo de resinero era muy laborioso. La campaña comenzaba a primeros de marzo y se prolongaba hasta mediados de noviembre. Había que sangrar los pinos con la azuela, lo que exigía pulso firme y energía. La miera se recogía en los cacharros de barro, se vertía en las latas, de estas a las cubas y se transportaba a la fábrica en carreta o a lugares más adecuados para la carga en un camión.



Herramienta de resinero.

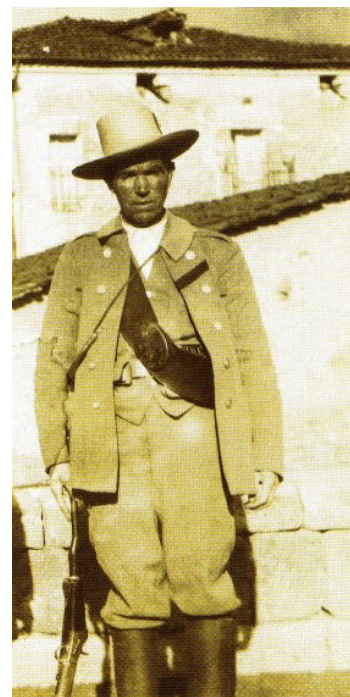
Toda la familia tomaba parte en ella, incluida esposa e hijos, si bien el cabeza de familia era el titular de la mata (zona del monte que se alquilaba anualmente al ayuntamiento para su explotación). Había que levantarse cuando aún era de noche para ir andando o en bicicleta hasta la mata y llegar allí al amanecer. Allí se preparaba la comida, allí se comía e incluso se dormía, sobre la ramuja de los pinos, y las noches de esta tierra pueden ser muy frías.



Emiliano Manchado.

Quizás sea esa la causa principal del abandono de esta actividad en nuestra comarca. La explotación en otras latitudes resulta más sencilla y por tanto más productiva, y contra eso no se puede competir. El oficio de resinero en nuestra comarca ha quedado como algo del pasado, algo a contar a nuestros nietos, como si estuviéramos hablando de lo que se hacía allá por la Edad Media y, hasta hace sólo veinte años, la mitad de las familias de Hontoria eran resineros.

Aún hoy más de 80 vecinos de Hontoria pueden decir con orgullo: "Yo fui resinero", y en casi todos los hogares siguen presentes las herramientas de su oficio: azuelas, barrascos, medialunas y hojalatas, latas y sus cuchillos, la pequeña azuela para la resinación al ácido...



Guarda de la resina1910.

Todo ello sirve para constatar la importancia que la resina y los resineros han tenido en la historia más cercana de Hontoria del Pinar.

Olga Olmedillo Padilla

RESINERO

*Tal vez corra resina por mis venas,
con su aroma fresco y penetrante,
que viene a mi memoria en un instante
cargada de alegrías y de penas.*

*En un pueblo resinero yo nací.
Soy hijo, como no, de resineros,
los padres de mis padres también fueron,
de joven resinero también fui.*

*La miera que ayudó a vivir a Hontoria
no acaricia hoy la cara de los pinos,
yo la guardo cual tesoro en mi memoria.*

*Ya se están cerrando los caminos
y algunas de las fuentes son historia,
pero quedan los recuerdos ... y los pinos.*

César Peñaranda



Emilio y Teodoro.

Jotilla

*Allá va la despedida.
la que echan los resineros
cuando se acaba la miera
también se acaba el dinero.*

Sociedad. 2007

Nacimientos

- María Escudero Hernández

Logroño, 26 de Mayo de 2007

Hija de: Marta y Javier

- Víctor Hernández Mazo

Logroño, 29 de Julio de 2007

Hijo de: Oscar y Sara

- Siro Vera Caballero

Logroño, 7 de Febrero de 2007

Hijo de: David e Irene

- Inés Gonzalez-Nicolás Maté

Madrid, 6 de Octubre de 2007

Hija de: Juan y Diana

- Pablo Luque Gómez

Burgos, 23 de octubre de 2007,

Hijo de: Inmaculada y Alberto

- Diego Gonzalo Martínez

Nació el 15/03/07

Hijo de: Alfonso y Gestora



María



Siro



Ana



Víctor



Inés



Pablo



Matrimonios.

- Felix Rejas Martinez con Olga de Pablo Lucas

25 de Agosto de 2007 en la Iglesia de Aldea del Pinar

- Gema Aparicio Polo y Raul Rodriguez Gonzalez

8 de Junio de 2007 en la Iglesia de Sta. Gema en Madrid



Defunciones.

- Felisa Lucas Aparicio

Falleció el 30/04/07

- Serafín Manchado Aparicio

Falleció el 15/09/07



Nuestro agradecimiento y gratitud, a todas aquellas personas que en vida le acompañaron y le hicieron partícipes de su amistad. Así como a todos aquellos que de él se despidieron y nos acompañaron en su funeral.

Familia Manchado Aparicio.

Bautizos en La Aldea.

- Oscar Revuelta de Pablo. Hijo de Andrés y Micaela

Nació el 18/09/06, bautizado el 03/06/07

- Diego Gonzalo Martínez. Hijo de Alfonso y Gestora

Nació el 15/03/07, bautizado 28/07/07

- Ana Encabo Camarero.

Hija de Juan Salvador y M^a Carmen

Nació el 20/12/06, bautizada el 29/07/07



Oscar



Cartas a la revista.

FELICIDADES POR UNA ESTUPENDA IDEA

Queridos amigos de Aldea del Pinar;

La etapa que iniciáis con este primer número de vuestra revista, con toda seguridad, os reportará grandes alegrías pero seguramente también algún que otro sinsabor.

Nunca resulta fácil poner en marcha una idea en la que deban implicarse diferentes personas y que debe llegar a muchas más. Son muchos los aspectos que, como iréis comprobando, deben cuidarse, muchas las horas a emplear para lograr que el resultado final resulte atractivo.

Pero seguramente todo esto ya lo sabéis y me alegra que estéis dispuestos a afrontar un reto que no es otra cosa que la puesta en valor de todo cuanto queréis. Aldea del Pinar se merece ser conocida. Su gente, su historia, sus tradiciones, sus casas, todo cuanto tiene y puede ofrecer bien valen el esfuerzo.

Quiero ser una de las primeras personas que

os feliciten y por supuesto también una de las primeras que se pongan a vuestra disposición para contribuir, en la medida de mis posibilidades, a llenar número tras número las páginas de una revista que se une con todo derecho a sus hermanas mayores de Hacinas, Barbadillo del Mercado o Rabanera, entre otras.

Aprovecho la oportunidad que me conceden estas primeras líneas para hacer un llamamiento a cuantos reciban la primera revista; “enséñasela a cuantas personas te sea posible, en el trabajo, en las vacaciones, en el bar donde habitualmente tomas el café... La revista será el mejor escaparate de tu pueblo y debes sentir el orgullo de poder ser quien lo promoció”.

Con la seguridad de que serán muchas las ocasiones en que pueda referirme, desde mi condición de colaboradora de Diario de Burgos, a Aldea del Pinar y a esa magnífica revista, un abrazo y hasta siempre.

M.M. - Montse Martínez Piernavieja

COLEGIO "APOSTOL SAN PABLO"
CENTRO PRIVADO CONCERTADO
Teléfono 211717 Fax (947) 211717
Plaza de Roma,2 09007 – BURGOS
e-mail: aspablobu@planalfa.es
página web: <http://www.apostolsanpablo.com>

El colegio "APÓSTOL SAN PABLO" es un Centro Privado concertado creado en el año 1975 y cuyo titular es el ARZOBISPADO DE BURGOS.

Es un centro de Educación Infantil y Educación Primaria. Estamos intentando sacar adelante un proyecto serio y bien trabajado de educación en la INTERCULTURALIDAD. Pensamos que este tipo de educación va a redundar de forma muy positiva en la educación integral de nuestros alumnos/as suponiendo una riqueza innegable. Por ello, nuestro objetivo final es convertirnos en un Centro especializado en la Educación Intercultural que sirva para nuestros propios fines educativos y como proyección para otros que deseen emprender el mismo camino.

La diversidad de culturas existentes en el Centro es lo

que nos ha motivado e ilusionado a sacar adelante un modelo de educación que respete y se enriquezca de todo lo positivo que pueden aportar las mismas. El clima que se respira actualmente en las aulas es de un gran respeto a la diversidad existente en las mismas. Queremos que nuestros alumnos/as vean en esa diversidad, un caudal de aprendizaje de aspectos que pasarían desapercibidos si no nos hubiéramos comprometido a transformar nuestro Colegio en una Comunidad Educativa que trabaja para conseguir los fines que persigue una educación en la interculturalidad

Es, por lo tanto, un Proyecto abierto, es decir, queremos compartir nuestro trabajo y nuestras experiencias con todos aquellos que estén interesados en esta línea educativa. Somos pioneros en la Comunidad de Castilla y León.

Estamos en contacto con organismos y asociaciones de ámbito local, regional y estatal que además de apoyar nuestro proyecto están dispuestos a ayudarnos en todo lo que les sea posible.

Esta forma de educar ha recibido dos importantes distinciones. La Fundación Milenio con sede en Salamanca premió a nuestro Colegio con un accesit por el

proyecto de innovación educativa que estamos llevando a cabo. Este premio fue recogido en un acto celebrado en Salamanca con la presencia de los Consejeros de Educación e Interior de la Junta de Castilla y León. El Ministerio de Educación y Ciencia nos ha concedido el PRIMER PREMIO NACIONAL por todas aquellas acciones dirigidas a compensar las desigualdades en educación. Este premio va acompañado de una dotación económica de 36.500 euros.

CARTAS A LA REVISTA

Me gustaría que entre todos fomentásemos la afición a la lectura en la Aldea. Tenemos como sabéis una sala en la Casa del Pueblo con una extraordinaria estantería en la que hay unos pocos libros que distintas instituciones nos han donado. Quiero proponer en la próxima Asamblea:

1º) Que se dedique algún dinero todos los años para ir aumentándolos y llegar a tener una buena biblioteca.

Direcciones para el envío de cartas a la revista.

Postal:

Asociación Cultural La Veceda
C/ Angustias, 1
09660 Aldea del Pinar (Burgos)

Todos aquellos que estéis interesados en conocernos más, podéis visitar nuestra página web (www.apostolsanpablo.com) o llamar directamente al teléfono del Colegio (947211717) . Estamos a la entera disposición de todos aquellos que quieran conocer en profundidad nuestros proyectos.

JUAN JOSÉ RODRÍGUEZ VILLARROEL
(DIRECTOR)

2º) Que si tenéis libros de cualquier tema, pero sobre todo infantiles y juveniles que vuestros hijos ya no lean les podéis dar que serán bien recibidos y así entre todos ir educando el habito lector en los jóvenes.

3º) Escribiré a la Diputación Provincial de Burgos para que durante los meses de verano pase el bibliobús por La Aldea
Gracias por vuestra colaboración.

Cristina Manchado.

Email:

webmaster@aldeadelpinar.com



Noticias. 1. Certamen fotográfico

I CERTAMEN FOTOGRÁFICO: HONTORIA DEL PINAR (Burgos): “PREMIAMOS QUE NOS MIRE” Convocatoria 2008

Conoce las bases del Certamen en la página Web institucional: www.hontoriadelpinar.es ; los folletos promocionales o ponte en contacto con:

Excmo. Ayuntamiento de Hontoria del Pinar
Plaza de España, s/n CP 09660 -Burgos –
Teléfono fijo: 947386141 ; móvil: 600023575 ; fax:
947386140

Tema:

Las fotografías deberán transmitir una mirada singular sobre Hontoria del Pinar o sus barrios: Aldea y Navas del Pinar, sus parajes diversos, sus bienes etnográficos y arquitectónicos, el encuentro con sus gentes...

“Visiones artísticas, sobre la realidad de este entorno, que persuadan a los

ojos encontrados”.

Modalidades y Premios:

Modalidad: Hontoria del Pinar; La vertiente burgalesa del Cañón del Río Lobos, la Sierra de Costalago, el monte, sus bienes etnográficos y arquitectónicos, el pueblo, su gente... ¡Su vida! Primer premio: 250 € y placa conmemorativa; Accésit: 100 € y placa conmemorativa; Accésit: 100 € y placa conmemorativa.

Modalidad: Navas del Pinar; El Pico de Navas, el monte de las espinadas, la algarabía en el Centro Social... Primer premio: 250 € y placa conmemorativa; Accésit: 100 € y placa conmemorativa; Accésit: 100 € y placa conmemorativa.

Modalidad: Aldea del Pinar; Su conservada arquitectura serrana, bucólicos encuentros siguiendo el cauce de la Veceda, entre vacas, pinos, y niscalos ocultos entre las estepas... Primer premio: 250 € y placa conmemorativa; Accésit: 100 € y placa conmemorativa; Accésit: 100 € y placa conmemorativa.

Los pueblos de nuestro entorno.

Coruña del Conde y la aviación.

Siempre que vengo a La Aldea, al pasar por Coruña del Conde me asaltan dos preguntas.

- ¿Que relación ha tenido la Aldea con Coruña para que exista un fuerte paralelismo en el cancionero popular de ambos pueblos?.
- ¿ A quién se le ocurrió y por que colocar un avión junto al castillo?

La primera es más difícil de contestar y en el cancionero de La Aldea lo he intentado, aunque solo sea a modo de hipótesis.



Respecto a la segunda pregunta, había oído algunas historias relativas a un aviador destacado en la guerra civil, al cual se le hizo, a modo de monumento, la instalación de un avión en su pueblo. Para mi era el aeropuerto de Burgos, que en vez de hacerlo en un llano lo habían hecho en un cerro, con este comentario había conseguido ganarme mas de una "colleja", que ya sabemos como son de serios y sentidos estos burgaleses aldeanos.

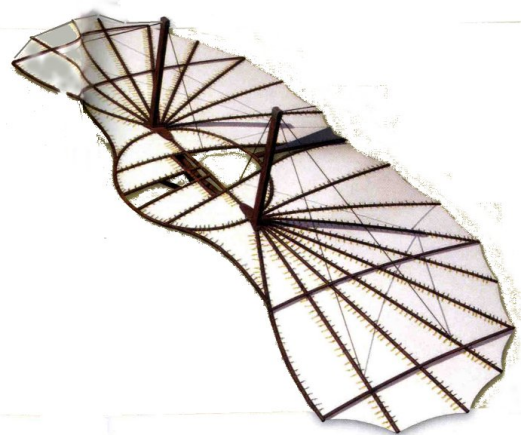
Casualmente y leyendo la revista "Historia de Iberia vieja", en su numero 33, me encontré con un curioso artículo que disipó esta duda y que paso a transcribir.

A finales del siglo XVIII un ignoto burgalés, **Diego Martín Aguilera**, de oficio pastor, le daba vueltas a la cabeza con un proyecto que durante años llevaba madurando, tirarse desde lo alto del castillo con la pretensión, no de suicidarse, sino de volar.

Durante mucho tiempo se dedicó a la observación del vuelo de las águilas, el oficio se ve que le daba tiempo y ocasión para ello y tal vez su segundo apellido le condicionara. Al parecer estableció unos cálculos comparativos entre el peso de las aves y la superficie de sus alas, intentando transportar estas mediciones a escala del cuerpo humano. Con ayuda del herrero del pueblo, siempre un poco ingeniero y un poco artista, que de todo tenían los que se dedicaban a esta profesión, preparó un armazón con hierro y lonas, articulado, con un anclaje para sus pies, de manera que el conjunto era un "artefacto volador". La tarea le llevó seis años de trabajo.

En la noche del 15 de Mayo de 1793 pusieron el artilugio en la peña mas alta del castillo y desde allí se lanzo en vuelo mientras decía "*Voy al Burgo de Osma, de allí a Soria y volveré pasados unos días*"

El pastor se lanzó agitando las alas y consiguió elevarse cinco o seis varas sobre el punto de partida, voló y planeó, pero poco, pues al parecer el aparato no daba mas de si, la rotura de un perno del ala derecha le



Reproducción de las alas de Diego

llevó a un aterrizaje forzoso al otro lado del río, recorriendo en total unas 430 varas castellanas, que para la época no era cosa baladí y lo que es más meritorio, no llegó al Burgo pero salió ileso de la aventura.

Tras este primer intento, lejos de abandonar, se propuso junto con sus ayudantes y cómplices de la aventura, mejorar el invento, pero no pudo ser, todo el pueblo, incluido cura, bachiller y barbero, enterados de la osadía de la aventura, decidieron quemar el aparato e impedirle que siguiese con su idea, tan poco ortodoxa en aquel momento, como era volar.

Dicen que una gran depresión le llevó a la tumba a la temprana edad de 44 años.

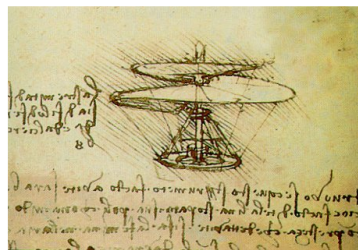
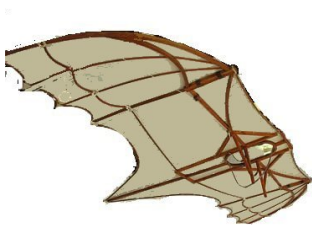
En el interior de la iglesia se conserva el planeador de madera y papel, con el que el equipo del programa Al filo de lo imposible, de Televisión Española revivió el vuelo de Diego Marín Aguilera en 1995.



Monumento

En la historia de la aviación se le menciona como el primer piloto español y en su honor, en 1993 el Ejército del Aire le dedicó un monumento colocando un avión al pie del castillo, en la peña desde la que "despegó", dedicado a ese genio que realizó el sueño de volar, hasta que le cortaron las alas.

Víctor J. Campo



Máquinas voladoras de Leonardo da Vinci

A LA MUELA

Muela que al alba te ciñes *Cada día, en cada página* *Tan primitiva y te hacías*
El sutil manto de seda *Deleitas con tu saber* *Capricho de mi mirada*
Con que galanura escribes *Tan pequeña y decidías*
Para mí un bello poema *Te vi cuando al sol le hacías* *Que en mi corazón entrabas*
 Tu ofrenda de niña hermana
Despierta mi arpa al sentir *El de muy lejos volvía* *Como la verdad sencilla*
Música pone al poema *Y de besos te llenaba* *Como remanso de paz*
Y una canción en sus cuerdas *Y a la vez remanso de libertad*
Vibra harmoniosa por ti *Cuanta entrega en las caricias* *Para mi espíritu inquieto*
 Que primorosa la magia
Dios te colmó de ventura *Que en rubores te encendías* *Que brisas me traerán*
Al hacerte tan hermosa *Y reías y cantabas* *El sentir para otros versos*
Luz, color, pájaro, flor *Que musas no dormirán*
Riachuelo, mariposa *En tus entrañas bullía* *velando mi largo ensueño.*
 La fuerza que te creara
Regato sabiendo a miel *Y viva te mantenía* **Nieves García**
Que a todo espíritu sacia *Yo tu presencia admiraba*
Libro abierto que al leer

RECUERDOS DE LA ALDEA

- Tiene campos muy bonitos	Para preparar chanfaina	También nos traían nueces	La licencia y lo exigido
De belleza sin igual	- Si pronto habían vendido	Que por los pueblos	- Ya no pescamos cangrejos
Es un pueblo pequeño	Pronto volvían a casa	compraban	Ya no vamos a segar
Y es Aldea del Pinar	Cargados de pienso y trigo	Nos subíamos al carro	Ni lavamos en el río
- Está ubicado en la sierra	Porque les hacía falta	Empezamos a gritar	Ni vamos a acarrear
No lejos de la Demanda	- También cocíamos panes	Y cantábamos canciones	- Tampoco hacemos
Del cañón del Río Lobos	Con leña de pino albar	Al entrar en el lugar	matanza
Ni del Picón de las Navas	Exento de conservantes	- ¡Que nostálgicos	Ni vamos a la resina
- Es pueblo de campesinos	Con trigo muy natural	recuerdos!	Jugamos a la baraja
Y también de ganaderos	- Y mi padre me contaba	¡Que sencillez y grandeza!	¡Nos llevamos buena vida!
Tenemos hermosos pinos	Cuando estos viajes hacia	Entonces todo era bello	- Ya estamos jubilados
Y buenísimos corderos	Por los pueblos que pasaba	A pesar de la pobreza	Con radio y televisión
- Cuando mis antepasados	Por la noche y por el día	- Y a trabajar en el campo	Ya los tiempos han
Viajaban con sus carretas	- Me suena Villarramiel	Nos íbamos en cuadrilla	cambiado
A vender tablón y tablas	La Anguilera y	Cada familia a su atajo	Y damos gracias a Dios
Por las tierras de Palencia	Campasperro	Entonando cancioncillas	- Mucho se ha evolucionado
Les llamaban "los serranos"	Baltanas y Peñafiel	- Cuando había algún	Con cosas muy positivas
- Llevaban muchos aperos	Cigales, Lerma y Barruelo	descanso	Yo hubiera deseado
Con sus vacas pinariegas	- Yo recuerdo de chiquilla	Nos mandaban a pescar	No se extingan las antiguas
Con mantas, arca y polainas	Al oír chirriar los carros	Río arriba, río abajo	- También quiero destacar
Además de los calderos	Corriendo todas las niñas	Hasta la hora de cenar	Que nuestra querida Iglesia
	Esperando algún regalo	- Los guardias nos asustaban	Se ha empezado a reparar
	- Nos traían muchas veces	Y esperaban escondidos	Con solo la ayuda nuestra
	Pan sobado y avellanas	Por si alguna le faltaba	- De patrimonio carece

Y como Aldea es un barrio	- A recoger la resina	- Todo ello se empleaba	- ¡Oh! Que sorpresa tan grande
Que no hay dinero parece	Que destilaba en verano	Para usos muy variados	Un ciervo andaba tranquilo
No podemos arreglar	Pisando ramuja y piñas	Igual para la farmacia	Y unos pasos adelante
Ni siquiera el campanario	Y con la lata en la mano	Pinturas o derivados	La madre cierva y sus hijos
- La torre que es estupenda	- Cuando ya estaba llena	- Con destreza inigualable	- El cucurillo a lo lejos
Está muy deteriorada	Sus veinte quilos pesaba	Los hábiles resineros	También se hacia escuchar
Pero nuestra humilde cuenta	¡No era faena muy buena!	Iban por altos y valles	Contestaban los vencejos
Esta a cero; ya no hay nada	En la ropa se pegaba	A trabajar los primeros	Y todo irradiaba paz
- Nuestra Patrona en portada	- Nos llevábamos torreznos	- La hermosa naturaleza	- Y también recordaremos
De estilo renacimiento	Y una sabrosa tortilla	Nos brindaba sus aromas	Nuestras cristalinas aguas
De piedra se hizo labrada	Con unos chorizos buenos	Pino, tomillo y cortezas	Corriendo por los vallejos
Y con mucho fundamento	Y algunos días morcilla	Valles, montañas y lomas	Cruzando rocas y vallas
- También de estilo barroco	- Era muy bonito ver	- Los pajarillos cantaban	- Yo soy una enamorada
Tenemos algún retablo	Al amanecer el día	Al amanecer el día	Del campo con su esplendor
a estos altares tampoco	Desplazarse a recoger	Con cariño saludaban	¿Es que hay cosa mas
Les pasó en balde los años	La miera que se obtenía	Y sus trinos repetían	sagrada
- También tengo en la	- De nuestros pinos negrales	- Al pasar por una charca	Que el aire, el agua y el sol?
memoria	Destilaba la resina	Que parecía un espejo	- Son los campos de Castilla
A la empresa resinera	Que aroma mas penetrante	Saltaban alegres ranas	Ya no cabe mas belleza
Que daba trabajo en Hontoria	Recuerdo que desprendía	Al sentir los pasos nuestros	Pues es una maravilla
Y daba trabajo en La Aldea	- Esta sublime resina	- Y las astutas ardillas	La Madre Naturaleza.
- Entonces el municipio	Que sudaban nuestros pinos	Que conocen los parajes	
Ingresaba buen dinero	Entonces era una “mina”	Mordisqueaban las piñas	
Contrataba en un principio	Con productos súper finos	Trepando por el ramaje	
A unos cuantos resineros	- Se extraía colofonia	- Y en su cueva un conejito	
- Y estos mismos, a su vez,	Y el transparente aguarrás	Veíamos asomando	
Ajustaban a otros tantos	En la fábrica de Hontoria	Y una perdiz en su nido	
Para ir a recoger	Que no olvidaré jamás.	Y los polluelos piando	

Piedad Mateo de Miguel

El prisma de los tiempos

I

Admitimos palabras recortadas,
exquisitas, vestidas de etiqueta
que digan poco o nada, se respeta
si vacías de ideas, limitadas
resultando asequibles, delineadas.
Interesan los textos más correctos,
educados, formales, circunspectos;
desprovistos de fondo y perspectiva,
ordenados, con rumbo y con deriva.
Se prohíben total: los insurrectos.

II

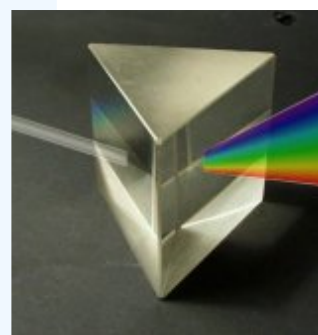
Se aceptan conceptos sin esencia,
informes henchidos de ignorancia,
porciones mundanas sin sustancia.
Sujetos sumisos, con licencia,
juiciosos que acaten la sentencia.

Axiomas si no causan problemas,
discursos cargados de anatemas,
teorías secretas, desmesura,
barnices que oculten la impostura,
remilgos, melindres y pamemas.

III

Se autorizan mentira y engaño,
integrista parcial, disimulo.
Son patentes la infamia y el bulo,
el perjurio, el abuso y el daño.
Se comprende el favor, el apaño.
El cohecho es virtud y se alega.
La honradez en ganancia se entrega
cuando engrosa la cuenta corriente.
Hoy es, todo, maniobra envolvente
¿la razón objetiva? Se niega.

Kike Sabaté



Rabeladas de Aldea. *Cuento "De aquí p'allá y los cuarenta ... renombres"*

Me he colado en esta sección, sin ser poeta ni pretenderlo, pero ya que los aldeanos gustan de ellas, seguramente por su tradición de cuartetas, no quería yo que en esta manifestación festivo-cultureta, echasen en falta algo que de suyo les pertenece, pues a pulso se lo han ganado, aguantando con estoicismo mis coplillas envenenadas.

No he encontrado testimonio de que el rabel llegase hasta estos contornos, sin embargo si está documentada su utilización en la Sierra de la Demanda. Sirvan también estas coplillas de llamada de atención, por si algún posible lector tuviese conocimiento de su uso en la comarca, modelos, etc. y quisiese aportar su conocimiento.

*Dedicado a Moro y Andrés,
cantores de capilla y cantina*

Yo no quiero ser poeta,
prefiero ser rabelista,
y estas coplas ir metiendo,
de rondón en la revista.

De coplillas de pinares,
quiero yo ser artesano,
que no hay oficio mejor,
que el de cantor aldeano.

Las coplas las lleva el viento
y las palabras también
para que no se me pierdan
aquí os las dejo en papel.

Las canto por donde quiera,
las canto por los caminos,
y cuando estoy en **La Aldea**,
se las canto a los vecinos.

Que de canciones voy lleno
y sobremojado llueve,
que van a acabar conmigo,
Rocio, Sol, y Nieves.

Cuando el rabel es chiquito,
se le llama rabelín,
igual pasa con **Raquel**,
que se queda en **Raquelín.**

Canto al **Moro** y al cristiano,

al **Gañan** y al ilustrado,
al sábado y al **Domingo**,
al **facha** y al colorado.

Canto a **Santos** y pecadores,
al **Cesar** y a los esclavos,
a **Ángeles** y demonios
y sin cobrar un ochavo.

Que lo hago sin **Patrocinio**,
en abarcas o en sandalias,
y dejo la cosa **Clara**,
p'a que os las cante **Natalia.**

No he de ser pues **Clemente**,
sino agudo y despiadado
y aunque nunca gane un **Oscar**
al menos lo habré intentado.

Ningún defecto me encuentro,
ni **Chato**, ni narigudo
cuerpo en **Perpetua** armonía
solo un poco cabezudo.

Mi verso viaja en **Simón**,
y aunque es copla aficionada,
nadie me podrá negar
que me queda **Inmaculada.**

Y hay que ver como **Lucía**
haciendo siempre vainica
como roca de granito
cuarzo, feldespato y **Mika.**

Hoy se me escapan algunos,
como el **Ciri**, y **Felipón**,
mas ya les iré pillando,
en otra **Maxi**-canción.

Les cantaré sin **Piedad**,
como un **León**, con euforia,
y así, coplilla a coplilla,
me voy quedando en la **Gloria.**

Que no de tener yo miedo,
a estas **serranas** salvajes.
que como dice la copla ...
¡Ay **Jalisco**, no te rajés!

¡**Jesús!**, ¡Que mala cabeza!,
no he nombrado ni a **Roberto**
con el **Canuto** de **María**,
me olvidé de los **Alberto's**

No largaré mas coplas,
que no he de hacer un tenorio,
que para grandes discursos,
ya tenemos al **Honorio.**

Tristes son las despedidas,
Igínio, queda con Dios
y la Santa **Trinidad**,
al resto, baste este adiós.

Que así como el ave "**Felix**",
tuvo su **Resurrección**,
tal vez el año que viene,
os traiga yo otra canción.

Como veis, solo un pequeño juego con vuestros nombres, en total mas de 40, que por cierto ¡Hay que ver lo que dan de sí!. No estais todos, ya lo se, pero es que eso es casi imposible, porque

Lo miren por donde lo **Mirem**,
como dijo un día **Paquito**,
solo **Vale** lo que rima,
¿Y con qué rimo? **Agapito.**

Rabel de Cuadra

Aldeanos por el mundo. El fenómeno de la emigración

En distintos momentos de nuestra historia, la población ha tenido que emigrar de sus países de origen a destinos más halagüeños.

En Aldea del Pinar se han producido distintas oleadas que han coincidido con periodos de crisis económica a nivel nacional, o periodos de postguerra, que han ocasionado hambrunas y falta de futuro para la población más joven.

En este artículo pretendemos recordar a los aldeanos que desde finales del s XIX salieron de su pueblo con la ilusión de hacer fortuna en lugares más o menos lejanos .

En algunos casos mejoraron fuera de su lugar de origen y echaron raíces y en otros tuvieron que regresar por no conseguir lo buscado o por nostalgia del pueblo que les vio nacer.

A finales del s XIX – ppios del XX apellidos como Navazo, Manchado, Aparicio, Gómez, Mateo, Sanz, Lucas, de Miguel, Camarero o García, cruzaron el océano Atlántico en dirección a América, recalando en Argentina, refugio de muchos emigrantes españoles que salían de un país arruinado económicamente después de las últimas guerras de Cuba y Filipinas.

En la Aldea las familias eran numerosas, había muchas bocas que alimentar y unos recursos limitados, procedentes, la mayoría, de una básica agricultura y ganadería, lo que no hacía fácil la vida diaria y lo que es peor, no auguraba un futuro alentador para la prole.

Por el contrario, de América llegaban noticias prometedoras, riquezas incipientes y trabajo por doquier.



Cuando llegaron allí los primeros, se dedicaron a los oficios que en La Aldea habían desarrollado hasta

entonces (carpintería, doma, ganadería ...), y si eran jóvenes aún, como le pasó a Angelita, que fue con 12 años, desempeñarían distintas labores en función de sus habilidades.

Principalmente se asentaron en Buenos Aires y Mendoza y en general fijaban su residencia cerca de “ los suyos “, es decir, creaban una pequeña colonia de aldeanos dentro de su ciudad de acogida.



Para sobreponerse a la melancolía se reunían de vez en cuando en la casa de uno de ellos y recordaban a su familia de España, cantaban las canciones típicas que tantas veces cantaran por las calles de La Aldea y cocinaban los platos que desde que nacieron les alimentara.

Las reuniones eran animadas y charlaban sobre las noticias que les llegaban desde el otro lado del océano a través de cartas que tardaban muchos días en llegar, donde se enteraban de bodas, bautizos y también fallecimientos, que vivían con sentimiento.

Este sentimiento de arraigo a la tierra que dejaron ha perdurado a lo largo de los años y de generación en generación, percibiéndose en los encuentros emotivos que los familiares de uno y otro lado han tenido.

Es frecuente que cada pocos años algún descendiente de aquellos primeros aventureros recale en la Aldea para conocer a su familia, de la que ha oído hablar tantas veces pero que no conoce y se conmueva al ver por primera vez sus caras y reconozca en sus facciones a sus abuelos o a sus padres.

Eso mismo sucede cuando alguien viaja a la Argentina y se siente como en casa, acogido con un calor que sorprende por su fuerza y naturalidad.

Es cierto que “ el roce hace el cariño “, pero no es

menos cierto que la educación en un afecto a la tierra propicia sentimientos que eliminan las distancias.

En plena posguerra, España vivía momentos de angustia, motivados por una guerra civil que había causado cientos de miles de muertes, dejando sin buena parte de población activa a la nación, una economía en bancarrota, una industria casi inexistente y un aislamiento del resto de Europa, lo que hacía muy duras las condiciones de vida a una población moralmente afectada.

Es en estas circunstancias cuando de nuevo hay movimientos migratorios a nivel nacional y en La Aldea muchos lugareños se lanzan a la conquista de un futuro mejor.

Algunos se asientan en la República Dominicana, haciendo fortuna y otros viajan a EEUU.

De Miguel, Lucas, Viñarás, Aparicio, Gómez, son apellidos que se instalaron en el medio oeste, principalmente en el estado de Arizona.

Se ganaban el sustento trabajando en ranchos, cuidando ganado o desempeñando otras labores del campo principalmente.

La mayoría volvieron después de pasar unos años trabajando duro y ahorrando dinero para ayudar a su familia y emprender una nueva vida. Otros echaron raíces y viajan de vez en cuando a nuestro país para disfrutar sus vacaciones o acudir a



eventos familiares.

En los años 60 los jóvenes de La Aldea viajan a Suiza para trabajar en los campos y las carreteras de un país necesitado de mano de obra.

A diferencia de sus predecesores que partían con la incertidumbre de lo desconocido, estos van con

contrato de trabajo, revisión médica y certificado de penales, gestionado todo ello desde España.

Chavales como Felipe, Simón, Agapito, Maxi, Jesús.... se reunían los domingos para salir por los



pueblos cercanos al lugar de trabajo y compartir experiencias y anhelos.

Hablaban de España, cantaban y soñaban con su regreso.

Se mezclaron con personas de otras nacionalidades, sobre todo italianos y portugueses, haciendo amistades y enriqueciendo su vocabulario.

Estaban una media de 10 años y volvían con los bolsillos más o menos llenos y la ilusión de reencontrarse con sus seres queridos aunque algunos de ellos se quedaron.

En la década de los 70, cuando Alemania se sobreponía a la 2ª Guerra Mundial y comenzaba a crecer industrialmente, muchos españoles acudieron al reclamo y se instalaron en ciudades como Stuttgart para trabajar en fábricas. Familias como la Camarero decidieron establecerse y sus descendientes continúan hoy en día allí.

Adicionalmente a estos movimientos, desde 1920 y hasta los años 70, el flujo de emigrantes al país vecino (Francia) ha sido continuo, siendo París el destino mayoritario y las fábricas las mayores fuentes de empleo.

Afortunadamente tras los años 70 nuestro país vive en una situación de mayor prosperidad económica que hace que no exista la necesidad de salir de nuestras fronteras aunque tristemente no se haya evitado el éxodo hacia las ciudades por parte de la población rural.

Como conclusión resaltar que la vida de los

aldeanos, no sería la misma sin la tristeza de estas ausencias y la alegría de los reencuentros. Es innegable el esfuerzo y la constancia de estas gentes, que haciendo de tripas corazón renunciaron al calor de su hogar, para afrontar con valentía y decisión un reto que les marcaría para siempre, aunque la marca más fuerte, sin duda, es la que Aldea deja siempre en los corazones de sus habitantes y en los de que por alguna razón o por otra la conocen.

Los lazos establecidos más allá de las fronteras, perduran en el tiempo y permite que generaciones de familias que han crecido separadas, al encontrarse, sientan dentro de sí, el vínculo innegable de la sangre.

Natalia Sanz



Mi primo Serafín.

Mi primo Serafín, un hombre robusto y risueño, dotado de una vitalidad envidiable, sigue a sus 76 años trabajando en el campo. Mi primo Serafín vive en Aldea del Pinar, un pueblecito de la Sierra de Burgos, casi en la linde con Soria. Sus hijas y su mujer insisten en que deje de trabajar. Pero él me cuenta:

“Si yo dejaría de trabajar, no sé que iba a hacer. Me iba a aburrir. Yo siempre he trabajado en el monte, cortando árboles. Yo creo que, el día en que dejaría de trabajar, me moría.»

Mi primo Serafín es un gran aficionado a coger hongos. Conoce perfectamente las especies comestibles y las venenosas. Y se sabe los sitios como nadie. Y no se los revela a nadie, más que a su mujer. Con sus muchos años de trabajar en el monte, se conoce el bosque como la palma de mano. Hace unos días fui a verle al pueblo. El me contaba, mientras caminábamos por el monte.

«Si habría llovido más este año habíamos cogido muchos más hongos. En cambio el año pasado ocurrió lo contrario. Si habría llovido menos, no se habían podrido los hongos, que eran muchos.»

Con nosotros caminaba Pascual, también primo mío, un hombre de 85 años, conmovedor, de piel clara, casi trasparente, que irradiaba una gran ternura y a quien en la primavera pasada se le murió la mujer, así de repente, una noche después de cenar juntos.

Pascual, al contrario que Serafín, habla más bien poco. En un silencio, mientras Serafín se ha alejado

de nosotros en busca de hongos, me cuenta Pascual:

«Si yo habría sabido que mi mujer estaba tan mala, había llamado una ambulancia y la había llevado a la clínica. Pero ¿qué iba yo a saberlo? Habíamos cenado como siempre, y al ir a acostarnos...»

A Pascual se le asoman las lágrimas. Yo le tomo del brazo. Pascual prosigue:

“Si ella me habría dicho antes que ya desde por la mañana no se sentía bien, yo le había dicho que se quedara en cama y había llamado al médico. Pero mi mujer nunca se quejó, aunque no estaría bien. Yo siempre le decía: Hay quienes se quejan más de la cuenta. Pero si tú te quejarías un poco más, no estaba mal.”

Al volver de nuestro paseo por el monte nos acercamos al cementerio, a visitar la tumba de la mujer de Pascual. Una cruz de madera, unas flores marchitas, un montículo de tierra parda. Los tres nos hemos quitado la boina. Mientras siento a mi lado a Serafín y Pascual, de pie y en silencio junto a la tumba de Eusebia, pienso con una cierta amargura en las muchas veces que tengo que escuchar de labios de feministas alemanas que “los hombres en España son casi todos machistas incorregibles.»

Guillermo Aparicio

Otoño de 1997

(Publicado en Spanisch für Besserwisser, tomo III, p 171)

Segar y trillar.

Ayer dura faena, hoy fiesta.

Hoy, algo tan obvio como que de la gallina sale el huevo o que la leche sale de la vaca, no resulta tal, para un sector de la población menuda "urbanita", que solo tienen ante sus ojos el tetrabrik y la huevera de cartón, de manera que en su mundo, no son sino objetos industriales y difícil resulta hacerles ver su procedencia, pues han de realizar un gran esfuerzo de imaginación. Si además intentamos hacerles comprender el largo proceso que va desde la siembra del cereal hasta la barra de pan, el camino les resulta tortuoso. Nada mejor que imágenes vivas para salpicar una explicación. La siega, el acarreo y la trilla se han convertido en La Aldea en un "fiesta" que trata por un lado de rendir un homenaje a los mayores, que realizaban estas duras tareas, que no han olvidado y por otro realizar una muestra, que sirva a los más pequeños para comprender como se realizaban estas faenas.

El origen del cultivo de plantas y de la domesticación de animales, se remontan a la prehistoria. El origen se asocia, por regla general, al periodo neolítico y en términos generales, denota un alejamiento de la vida nómada del cazador-recolector y un acercamiento a la vida sedentaria en asentamientos permanentes. Dicho origen se encuadra dentro de la revolución neolítica, que se produjo hace unos 10.000 años en el Oriente Próximo.

Una vez obtenida la maduración de los cereales con los calores del verano, se procedía a su recolección y almacenamiento, en un proceso que no ha variado sustancialmente desde hace miles de años, aunque si se han ido desarrollando técnicas más eficaces.

La trilla: Se denomina trilla a la operación que se hace con los cereales, tras la siega o cosecha, para separar el grano de la paja. Veamos diversos procedimientos.

- En el más primitivo se procedía al golpeteo de las gavillas de cereal contra una piedra majadera, o una tabla llamada tarugo majadero. Las gavillas se sujetaban con las dos manos, un manojo cogido por el bálago, y la espiga se sacudía contra la superficie de majar; así, ésta se desgranaba y soltaba la semilla. Se usaba para pequeñas cantidades y tenía la ventaja de que la limpia posterior era más fácil. Aunque el procedimiento no era tan efectivo como otros sistemas más evolucionados, pues dejaba algunos granos en las granzas.

- Haciendo pisotear la mies esparcida por la era a recuas de bueyes o caballerías. Este tipo de trilla se usaba en el Antiguo Egipto y en la Antigua Roma. En la Meseta española se empleó para pequeñas cosechas de garbanzos y cebada (ya que ésta se desgrana con mayor facilidad que el trigo y a

veces, no es necesario más instrumentos.

- La trilla con mayal. El mayal es un sencillo apero compuesto por un mango de madera largo y fino atado a una maza, también de madera,



Trilla en Egipto

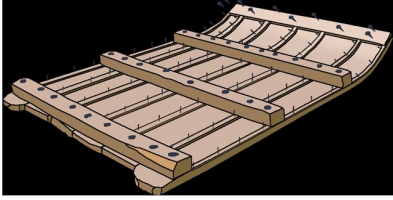
más corta y estrecha, con la que se golpea la parva hasta separar la semilla del tallo. Conocido, probablemente, desde el Neolítico, es el instrumento más usual en Europa Occidental y en todo el Viejo Continente, aunque poco extendido en España.



Trillando con mayal.

- La trilla con trillo. El trillo consistía en una plancha de madera, cuya superficie inferior tenía incrustadas una gran cantidad de piedrecillas cortantes, habitualmente lascas de sílex y el frente curvado hacia arriba como un trineo.

Los trillos eran arrastrados por caballerías o



bueyes sobre la parva extendida en una era, y conducidos por un "trillique", que era generalmente un rapaz, todavía pequeño para hacer la siega, que era labor más dura.

Tras la trilla se hacía la limpia por medio



del aventado, que consistía en lanzar al aire la mezcla de paja y grano obtenida; la brisa más ligera era capaz de arrastrar la paja a un lado, mientras que el grano caía en el mismo lugar.

Hacia los años 30 todas estas labores eran



manuales. Con la maquinización agraria, a partir de los años 40, comenzaron a difundirse segadoras mecánicas, aunque la trilla siguió siendo tradicional. La limpia por aventado, en cambio, lo hacía otra máquina, la aventadora o «beldadora». Modernamente las cosechadoras, hacen toda la labor, desde la siega hasta la separación del grano y de la paja, que dejan sobre el terreno en pacas, para su recogida.

Olga y Gloria Gómez Chicote



Fotos de la fiesta de la trilla.



Segar y trillar. Fotos.



Descargando.



Extendiendo.



*Javier (en la Aldea "Jalisco")
domador y guía de los bueyes*



Trillando

Segar y trillar. Personajes.



Jose Antonio. El amo de los bueyes.



Segadoras. Veterana y noveles.



Segar en familia.



El descanso en la era.



Protegerse del sol y el polvo..



El guardián.



Segador.



Aprendiendo el oficio.



Aguadora.

El lenguaje de la piedra.

Estamos tan acostumbrados al lenguaje escrito y al de los nuevos sistemas de comunicación que hemos olvidado que las piedras también hablan. Su lenguaje no es tan claro, hay que ahorrar caracteres, que escribir con un cincel en la piedra, no es tan fácil como con pluma sobre papel, de ahí que muchas veces haya de hacerse con un lenguaje simbólico, que exprese ideas con frases cortas, con un solo símbolo o un conjunto de ellos, esta es la forma en que el cantero nos ha ido dejando su legado.

Veamos un ejemplo de ello, de los muchos que pueden verse y estudiarse en la propia Aldea y en cualquier otra parte y narrado de forma jocosa, como "Las aventuras y desventuras de un investigador aficionado".

En el artículo de esta revista dedicado a las casas carreteras, conté, en último lugar, cosas de la casona carretera, no la que llamais habitualmente casona, sino de la de Tiburcio, que es como yo la conozco. Veamos en detalle la piedra del balcón superior.



Se distingue claramente el año de construcción 1794 y en medio un dibujo que contiene rodeados por un círculo, lo que parece una rama de palma, una espada y una cruz. Cuando pregunté por el dibujo me dijeron "-Se dice que es masón-". Como no me parecía ver nada masón en esa simbología (no hay compas, ni escuadra, ni plomada, ni paleta, ni...), pensé descartar de plano ese origen, lo cual lejos de dejarme satisfecho, me creó inquietud, porque si no es masón ¿Entonces que es? ¿Que representa?.



GR.1

Me puse a dar una vuelta virtual a la provincia y ¡zas!, otra casa burgalesa con el mismo escudo, en el dintel de una puerta, concretamente en Villaveta (del partido de Castrojeriz) (GR.1). Por otro lado he aquí que me encuentro con una medalla de la Virgen y en el reverso, los mismos símbolos (GR.2).

GR.2



¡La cosa se va poniendo interesante!

Dispuesto a ampliar la geografía, que no va a ser Burgos el centro del universo, encuentro en Tendilla (Guadalajara) un escudo nobiliario

(GR.3) y en uno de sus cuarteles, los mismos símbolos (GR.4), así que el

interés se acrecienta, sigo buscando.

Lo del escudo de Tendilla, es obviamente el de una familia y nos ha de hablar de su linaje, de su procedencia, de manera que sigo absorto solo en el cuartel que me interesa, el de la cruz, la rama y la espada, es igualito que el de la "casa de Tiburcio", origen de mis pesquisas.



GR.3



GR.4

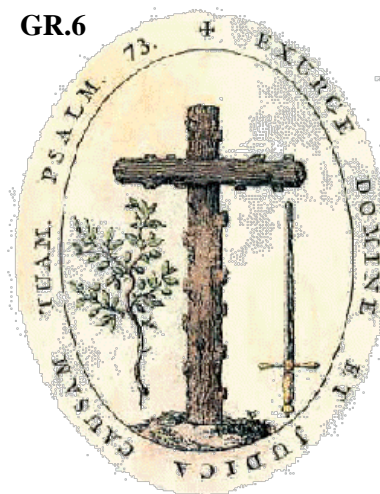
Y andando, andando, voy a parar a Madrid, a Colmenar de Oreja y resulta que en otra portada aparece el objeto buscado, aquí podeis ver el escudo (GR-5).



Alguna cosa va quedando clara la espada siempre hacia arriba, la cruz siempre latina excepto la de Villaveta, que es floralisada (puntas en forma de flor de lis) y ahora la rama, que no es de palma, sino mas bien una rama de arbusto.

Pues ahora solo falta comparar todo lo anterior, con algo conocido y para ello nada mejor que este escudo de la derecha (GR.6).

Y ... "con la Iglesia hemos topado", se trata, ni mas ni



menos, que del escudo de la Santa Inquisición.

Sus símbolos: Una cruz latina, una espada hacia arriba, que simboliza el trato a los herejes y la rama de olivo, cuyo símbolo es la reconciliación con los arrepentidos. Rodea el escudo la leyenda «EXURGE DOMINE ET JUDICA CAUSAM TUAM. PSALM. 73», que en castellano significa "Álzate, oh Dios, a defender tu causa salmo 73".

Ya puedo descansar tranquilo y satisfecho, la búsqueda a dado sus frutos, efectivamente, no era el dibujo aldeano un símbolo masónico y además ya se cual es. Pero pobre de mi, antes tenía una duda y al resolverla me salen mil.

¿Que hace el símbolo de la Inquisición en la casa? ¿Por que se puso? ¿Quien lo mandó poner? ...

Estoy peor que al principio y además cuando lo cuente, me van a llamar de todo menos bonito, así que a estudiar mas.

El escudo de Villaveta (Burgos) no tengo idea de por que se puso. El de Tendilla (Guadalajara) me cuentan que existió un familiar que pertenecía a la Inquisición y por ello el escudo de la familia detenta ese cuartel.

En el de Colmenar me cuentan que "Allí donde se ve casona que remata en escudo con una cruz, una palma (rama de olivo), y una espada, es señal de que en tiempos albergó a una familia de la Inquisición. ..."

¿Y el de La Aldea? ¿También vivió o fue originario algún inquisidor o funcionario nacido en esa casa?

Pero, ¿Que es eso de Colmenar, de que vivió una familia de la Inquisición? Se trata de un error, sin duda, debería decir que allí vivió un "**familiar**" de la Inquisición, que no es lo mismo, ni se le parece, a pesar del juego de palabras.

Dentro de la estructura u organigrama de la Inquisición, existe la figura del **familiar**, sus obligaciones no eran muy específicas pero entre ellas cabe mencionar: acudir a los mandatos de los inquisidores, denunciar a los sospechosos, conducir a los presos, etc. Su nombramiento debía reunir ciertos requisitos como ser casados, viudos o clérigos de órdenes menores; no ser extranjeros; residir en el lugar; juramentar antes de ejercer el cargo. Tenían una condición muy especial pues eran oficiales permanentes pero sin salario cuya función principal era informativa. Este



cargo era muy apreciado porque, aunque no daba ninguna compensación económica, otorgaba prestigio y honores además del beneficio del fuero propio.



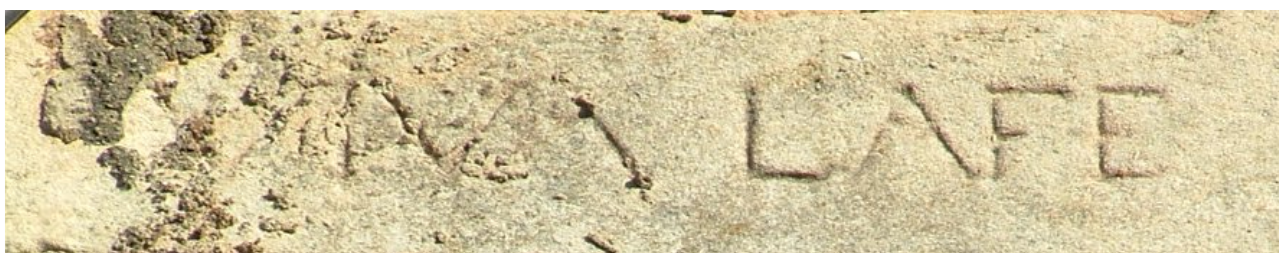
Pues ya tenemos la solución al enigma, en esta casa aldeana vivió un **familiar** de la Inquisición, un pequeño funcionario sin sueldo, pero que quiso dejar bien claro en su casa, su estatus, mediante la inserción del escudo, que por derecho le correspondía.

Solo me queda saber su nombre, que comía, como vestía y a quién llevó a la hoguera o a la era, pero eso lo dejaré para otro rato, tal vez en la próxima revista o tal vez no lo sepamos nunca.

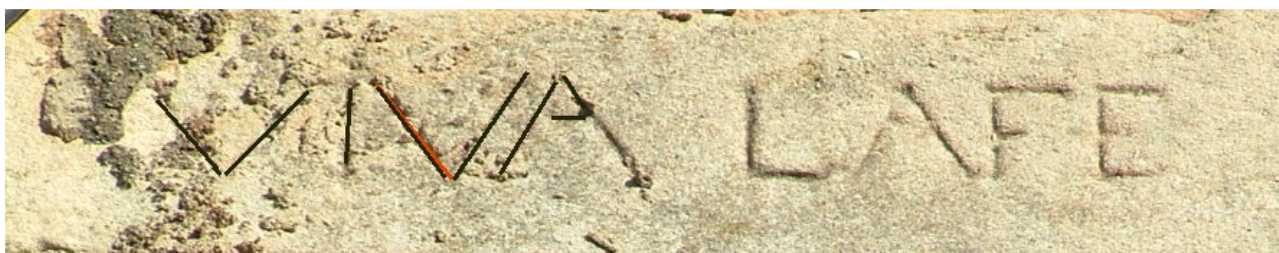
Víctor J. Campo

Apéndice: Solo para curiosos, estudiosos y demás "osos".

Seguramente algunos se habrán fijado que en la fachada lateral de la casa y sobre la ventana central superior, está escrita una leyenda en la piedra, ¿Nunca la habías visto? Pues llévate la revista al pié de la ventana y fijate bien. ¿Que está lloviendo? pues entonces mira la foto.



¿Que no se ve bien lo que pone? Es normal, los años le han restado claridad, al liquen le da por anidar en las ranuras, pero da igual, mira mejor la de abajo que está un poco retocada.



VIVA LA FE. Eso es exactamente lo que pone. ¿Que significa? ¿Por que lo pone? ¿Por ...? No te lo contaré, pero te daré una pista, busca la relación de esta frase (que fué un lema), con la Inquisición, pues ya sabemos que allí vivió un "**familiar**". A unas malas, si te das por vencido, te queda el recurso de preguntármelo un sábado o tal vez a Domingo, también puedes esperar, a la próxima revista, total en un año sales de dudas.

Y por último, que se me olvidaba, ya que os fijais en esa ventana superior del centro, no olvidéis hacerlo en las otras dos, sí, sí, a la izquierda y a la derecha.

¡Anda!,

¿Sorprendido?

Pues de eso se trataba. Así cuando pasees por La Aldea, con otros ojos la verás.



Hoy va de folklore, o folclore, que lo mismo da, según la docta Real Academia de la Lengua.

Con frecuencia oímos esta palabra en los medios de comunicación y conviene tener una idea clara de su significado.

La palabra "folclore" la hemos tomado de dos palabras inglesas, folk y lore, que podemos traducir como "sabiduría popular", y que podemos definir como el conjunto de tradiciones, leyendas, usos, creencias, canciones y literatura, que transmitidas, casi en su totalidad, oralmente han llegado a nosotros, a través de generaciones, como la quinta esencia de la sabiduría del pueblo. Entre los múltiples aspectos del folclore, nos ceñiremos hoy al literario musical, muy rico en este pueblo de Aldea del Pinar

El folclore, en general, presenta estas características:

1ª.-Continuidad en la evolución, que va uniendo el pasado con el presente.

2ª.-Evolución continuada, como si de un ser vivo se tratara, con las aportaciones individuales y colectivas del pueblo.

3ª.-La selección de las variantes que van surgiendo las acepta el pueblo de acuerdo con su manera de ser, sus gustos y preferencias. Creación viva y renovada, llamaba a este proceso el notable folclorista catalán Felipe Pedrell.

¿Quién ha creado esas letrillas y canciones que han llegado a nosotros?

Nadie lo sabe, aunque han de haber tenido un autor concreto, que desconocemos. Lo que importa es que el pueblo las ha aceptado y las ha hecho suyas como lenguaje propio y expresión de su idiosincrasia.

El poeta Manuel Machado, hermano del también poeta Antonio, escribe acertadamente: "*Hasta que el pueblo las canta-las coplas coplas no son, y cuando las canta el pueblo-ya nadie sabe el autor*".

No existe una versión única del

folclore. Cada intérprete es un poco creador. Todas son legítimas y más o menos buenas. Lo que demuestra la intervención constante del pueblo a partir de una primera canción, que no importa quién la compuso, y que, si resucitara, probablemente no la reconocería.

Es muy probable, escribía un folclorista del siglo pasado, que, en uno o dos siglos, la canción popular haya desaparecido completamente. Nosotros podemos dar fe de que esa previsión que hacía hace bastantes años se ha realizado casi en su totalidad. La emigración de los pueblos a la gran ciudad en los últimos lustros, el avance de las técnicas del sonido y de la imagen han hecho posible la comunicación rápida de los diversos pueblos y culturas. Este hecho, unido al bombardeo permanente de la música comercial a través de esos medios, ha desplazado, casi por completo, al folclore popular. Sólo una parte de ese acervo cultural se ha recogido en colecciones que, con ser muy valiosas, encorsetan las canciones y las privan

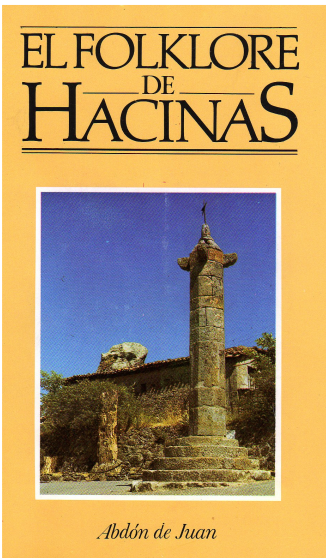
Coro de la Aldea



de la frescura de la creatividad popular. Pero sólo así podrán sobrevivir y librarse de su total

desaparición.

En este intento de salvar, lo más posible, este valor cultural, la provincia de Burgos está entre las pioneras de toda España. Ya en el siglo dieciséis el burgalés Francisco Salinas, ciego desde su infancia pero gran organista, teórico musical y profesor en la Universidad de



Abdón de Juan

Salamanca, nos dejó en una de sus obras algunas canciones populares que él armonizó. A él dedicó su coetáneo fray Luis de León estos famosos versos: *"El aire se serena-y viste de hermosura y luz no usada-Salinas, cuando suena-la música acordada-por vuestra sabia mano gobernada"*.

En 1.902, Federico Olmeda, nacido en Burgo de Osma, organista de la catedral de Burgos, director artístico del Orfeón Burgalés y director efectivo del orfeón Santa Cecilia, entre otras cosas, publicó una colección de cantos populares titulada Cancionero Popular de Burgos.

Por el año 1.934, otro músico de Burgos, Antonio José, publicó otra colección titulada

Cantos Populares de la Provincia de Burgos.

Pero la gran obra en este campo la ha promocionado y financiado la Diputación de Burgos. En siete u ocho/ volúmenes, ha recogido miles de canciones de la provincia, bajo la dirección de Miguel Manzano, con un valioso estudio del mismo. La tarea es tan amplia y compleja que es casi imposible llegar a todo lo que todavía existe, y del todo inalcanzable para lo ya olvidado.

A nivel local tenemos que hacer mención de la amplia y cuidada colección, por ahora de textos pero pronto con las melodías correspondientes, realizada por Víctor Campo, "entusiasta aldeano", con la valiosa colaboración de algunas vecinas del pueblo, que hacen alarde de una feliz memoria, y de amor a la patria chica.

No tendría sentido intentar que la música folclórica fuera la única forma de expresión de los pueblos. Bienvenidas sean las canciones y culturas de todo el mundo Pero sería un gran error el permitir que se perdiese definitivamente lo que aún queda de un acervo cultural único como es el Folclore Literario Musical de los pueblos.

Abdón de Juan González.

Autor del Cancionero de Hacinas

Noticias. 2. Del cancionero

Ya que el artículo anterior nos habla de folklore, comentar, que pronto será editado el Cancionero Popular de Aldea del Pinar, por la Excm. Diputación Provincial de Burgos, del cual se ha extraído este romance.

Madrugaba el niño conde
la mañana de San Juan
a dar agua a su caballo
a un río cercano al mar

Mientras su caballo bebe
Cantaba un lindo cantar
Las aves que iban volando
Se paraban a escuchar
Y a las que estaban
durmiendo
Las hacia despertar

Despierta reina a la infanta
Hija si quiés despertar
A oír cantar la sirena
Que está cantando en la mar

No es la sirenita madre
Ella no sabe cantar
Es el niño conde madre
Dueño de mi libertad

Si mi hija lo dijese
Con mentira o con verdad
Antes que el gallo cantara
Yo le mandaré matar
Si le manda matar madre
Juntos nos han de enterrar

El murió a la media noche
Ella a los gallos cantar
A ella como hija de reyes
La entierran al pie del altar
A el como hijo de condes

Unos pasos mas atrás

De ella nació un rosal blanco
Del conde un espino albar
Crece el uno crece el otro
Crecen los dos a la par
Y las ramas que se alcanzan
Besos y abrazos se dan

*Cancionero de la Aldea
Informante: Nieves García*

MI PEQUEÑO GRAN PUEBLO

E

n el diccionario se lee: “*aldea: pueblo de corto vecindario que carece de ayuntamiento propio y depende de otro municipio*”, por eso mi pueblo se llama ALDEA y de apellido DEL PINAR, no hace falta decir por qué, pero ¿es pequeño, pequeño?.

A veces clasificamos los pueblos en grandes o pequeños según el número de habitantes y creemos que son más importantes cuantos más tienen... ¿seguro que será esto cierto?. Me parece que estáis adivinando que eso no es así, ¡cuántas veces hemos oído decir, hasta con un poco de envidia o sano orgullo, según quien lo diga, que mi pueblo es más que el tuyo” porque hacemos esto o lo otro, porque hay esta organización y tenemos estas cosas más bonitas, aunque somos menos gente, y además alegres y acogedores. Luego no es el número el que hace a un pueblo más importante (grande), sino las personas, la clase de gente, a veces coinciden las dos cosas.

Hay quienes al decirles que son de pueblo, se sienten infravalorados, y sin embargo caigo en la cuenta que el que es de pueblo tiene un sentido más acentuado de COMUNIDAD, familia agrupada, grupo asociado que tiene en común muchas cosas: Ayuntamiento, Parroquia, Asociación. Soy parte de un todo, así me siento yo en mi pequeño pueblo, donde doy y me dan.

Es verdad que somos pocos y pronto se nos acaba la tarea de dar o recibir, pero aunque sea en poco, el caso es que COMPARTIMOS, nos ayudamos, que es lo importante. Si uno está más solo se junta con el vecino a dar una parladita o jugar una partida a las cartas para que el tiempo se haga más corto y entretenido. Si hay que hacer un arreglillo, pues vas y le echas una mano, como que fuera para ti. Si hace falta arreglar la escalera del campanario allá vamos, si hay que barrer en la iglesia nos organizamos y, todos (as) a una. Al pasar por delante de un jardín lo ves como algo tuyo, hasta los perros te conocen y no te ladran. Esto pasa en mi pequeño pueblo, cosa que ni pensar en los grandes que se parecen a las colmenas de los pisos de la ciudad, donde uno es un número más.

Yo admiro a los que vamos quedando. La emigración y la edad van cerrando puertas, pero mantenemos el pueblo así: en tal casa hay que quitar una gotera, allá hacer un regajo porque el agua se nos mete al pueblo, la hierba, los caminos, podar los rosales, guardamos las llaves de la casa del vecino. PERMANECER es muy importante, más todavía si las circunstancias no te ayudan mucho. Haberse tenido que quedar en el pueblo no es sinónimo de ser más corto o tener menos oportunidades. Las circunstancias de la vida



mandan, para algunos ha sido una opción libre y muy determinada.

En mi pueblo hay gente muy valiosa y aunque parezca que no, son ESPERANZA de un mañana donde siga la vida. Son como esa semilla o tronco del que un día surgirá un retoño o una espiga bien granada. Preguntemos a un niño(a) de esos chiquitajos que vienen el fin de semana: ¿Cuándo seas mayor volverás a la Aldea? .Sin duda responderán que la duda ofende. Luego el futuro está asegurado. Para el “pequeño resto” que queda importa mucho que tenga un espíritu firme, abierto a la esperanza. Me decía un amigo con alma de poeta: “Tenemos que soplar sobre las ascuas mortecinas. Que así las llamas de la hoguera otra vez crepitarán”. Sí, mi pueblo es pequeño, pero lleno de esperanza.

El alma de un pueblo es la CONVIVENCIA. Esta viene dada por acontecimientos, personas y circunstancias muy concretas. Hoy, no es como antes, todo pasa muy deprisa, no tenemos tiempo para disfrutar de lo cotidiano, de lo sencillo, de lo más cercano de cada día, por eso la convivencia es distinta a la de otros tiempos, pero no por eso dejamos de vivir la compañía y la presencia de los otros en tantos acontecimientos a lo largo del año. Recordemos las fiestas de Navidad, Semana Santa o, en verano, la de nuestros Santos Patronos, cuando al toque de campana o al son del tamboril, nos reunimos como una sola familia, en uno u otro lugar: Las eras, para la fiesta de la trilla, el “campito” da lugar para todo: lo mismo sirve para el frontenis que para jugar a las cartas, merendar o salón de baile. ¿Y la Casa del Pueblo?, sala de exposiciones, salón de baile, juego y comedor y para las “chapas” en la fiesta del



Nombre de Jesús.

¿Qué más diría de mi pequeño pueblo? Tenemos con nosotros búlgaros y rumanos, ni ellos ni nosotros nos hacemos problemas para la convivencia. No hay fronteras, pueden sentirse acogidos.



Parece mentira que en pueblo pequeño llegemos a constatar eso de la globalización, tanto que podemos decir: “El mundo es una aldea”. Y aún más te cuento: Dicen que somos individualistas, pero también “hoy por mí y mañana por ti”. Este refrán tiene su miga, su filosofía diría yo, pues significa que hay gente que es todo corazón, todo BONDAD, y aunque algunas veces nos “guardamos la ropa”, otras nos unimos como una piña cuando tenemos un enemigo en común o si ocurre una desgracia. Así del mal sacamos bien.

Esto es lo que te quería contar: Sí, de mi pueblo que es pequeño, pero ES GRANDE, porque vive en COMUNIDAD, COMPARTE, PERMANECE, ESPERA, CONVIVE Y es BONDADOSO. ¿Qué más quieres?. A mi me sobran otras grandezas. Yo me quedo con mi pueblo, este que dicen ALDEA DEL PINAR.

Domingo Contreras.

Curiosidades de la Iglesia.

- La Iglesia actual se terminó en 1.663.
- En 1.709 se recibieron las dos imágenes de la Asunción, patrona de la Aldea. Una en piedra, para la entrada y otra en madera, para el altar mayor, que fueron hechas por encargo.
- El rosario de la Virgen del Rosario fué encargado hacer en 1.714, a semejanza de los collares con que se adornaban las aldeanas y en general las serranas, con plata y coral rojo, tal como atestigua el retrato de Catalina Sanz, pintado en 1.671 por Sepúlveda y que se conserva en el altar de Sto. Cristo, del que junto con su marido Juan de Llorente Gonzalo, fue donante.



LA FIESTA DE JESÚS

La despoblación en la Aldea, como en otros muchos pueblos de nuestra Castilla, hizo que muchas de las fiestas que se celebraban en invierno se trasladaran a verano, y sobre todo al mes de Agosto, por aquello de que estaban los “veraneantes”, como así ocurrió con nuestra querida fiesta de JESÚS.

Pero hagamos un poco de historia.

La fiesta del Dulce Nombre de Jesús, para nosotros conocida por Jesús, se celebra el domingo comprendido entre el 14 y el 20 de Enero.

Las fiestas fueron extraordinarias y con fama en toda la comarca durante muchos años: por las comedias que se hacían, el juego de las chapas, las dianas “con tortas, paciencias y moscatel”, el juego de las cartas, las danzas dentro de la misa, en que los danzantes eran los hombres, y el baile en el salón de la Casa del Pueblo amenizado por el tío Coria...y sobre todo porque era la ocasión de reencontrarnos con nuestros familiares y amigos de los pueblos de alrededor, que convivían en nuestra casa durante los días de Jesús, que podían ser dos ó tres, y si había nieve - que era lo habitual – pues toda la semana.

Las fiestas comenzaban el sábado con el “pasacalles” de los músicos que venían de Arauzo.

En la Casa del Pueblo se hacían las comedias y el baile. Estaba ésta situada en el espacio que ocupa en la actualidad, pero tenía dos plantas; la de arriba, donde se celebraban los eventos, era un inmenso salón y para acceder a él se subía por el lado de la Huesera por una rampa de tierra sin escaleras.



Jesús 2007

Recuerdo que para las comedias, que se hacían el sábado y domingo de Jesús, se preparaba un escenario y se llevaban las mejores colchas para poner a su alrededor.

El domingo de Jesús, en la misa, tocaba el dulzainero y los danzantes subían a la Grada y bailaban en honor al Niño. Los últimos danzantes fueron: Pedro Camarero, Pedro Manchado, Domingo Lucas, León Aparicio, Gregorio Navazo y Paco Ruperez. Los zarragones eran Francisco





Mateo y Manuel Colomo. Les ensayaba el tío Lorenzo Sanz.

La misa la celebraba el párroco, pero traían un predicador para la homilía. El sacerdote que más años estuvo fue Don Aureliano (unos 30 años). Después vinieron Don Juan Antón, Don Candido, Don Teodosio, Don Albino y Don Gregorio.

En el año 1945 se quemó la Casa de Pueblo, y fue desde entonces cambiando el lugar de celebración del baile: la casa de la tía Casilda, la de Pascual, el casillo de Mariano... hasta que en el año 1958 se hicieron el salón y las escuelas, que mas tarde también han sido ruinas. En la década del 68 al 78 dejó de celebrarse Jesús (ni en invierno, ni en

verano) y fue en este año de 1978 cuando se trasladó al primer Sábado y domingo de Agosto. !Va ya para 30 años!

La fiesta sigue celebrándose en Agosto, pero desde el año 2005 y gracias a que las escuelas, junto con el salón, han sido reconstruidas por la Junta de Castilla y León, y por iniciativa de las dos Asociaciones que existen en la Aldea, se ha vuelto a celebrar la fiesta en su fecha tradicional de Enero.

Llevamos así cuatro años, y como rezaba el cartel del pasado año “Las campanas de La Aldea vuelven a sonar en Jesús” y nada mas cierto, ya que fueron restauradas en Junio del 2006. Hemos sacado en procesión al niño; nos hemos vestido a la antigua usanza; han vuelto a sonar sus chapas; hemos degustado sus tortas típicas, hechas ahora por los hijos y nietos de “Trini” con el sabor de siempre, y ahora confiamos en que los mas jóvenes continúen participando en la celebración y también en la organización de esta Fiesta tan entrañable, y por supuesto, en la que ellos han conocido siempre y para ellos es su fiesta, que es la de Agosto.

¡Viva Jesús!

*Patrocinio Aparicio Chicote.
Raquel Manchado Aparicio.*



EURO
Confiteria

M.G.D. Euroconfiteria 2001, S.L.

Polígono El Clavillo
Río Oca, 7
09195 VILLARIZO-Burgos

Tel: 947 50 51 50
Fax: 947 40 51 60

MUJER - MODAS

Aparicio Chicote

SANTANDER, 6
Fax y Telf. 947 209 924
BURGOS

COMPLEMENTOS

Menosprecio de Corte y alabanza de Aldea

Menosprecio de Corte y alabanza de Aldea

Éste es el título que Antonio de Guevara da a su obra más significativa, publicada en 1539. La Aldea aparece como símbolo de una vida más envidiable que la de la Corte. Y esto no dejará de halagar a quienes tienen en una aldea su lugar de nacimiento, sus raíces, el más sólido y grato fundamento de su propia identidad. La Corte simbolizará, por el contrario, una vida sin sosiego, agitada, zarandeada por la ambición de riquezas y honores, siempre bajo el ansia de alcanzarlos o el miedo a perderlos.



En todos los tiempos se ha asociado el retiro, la sencillez, la ausencia de ambiciones, la lejanía respecto de la Corte, es decir, cuanto simboliza la Aldea, con la sabiduría y la felicidad. Esa vida retirada, libre de cuitas y pasiones, ha sido cantada siempre como ideal: “Qué descansada vida la del que huye del mundanal ruido y sigue la escondida senda por donde han ido los pocos sabios que en el mundo han sido...”, proclamaba nuestro clásico, en unos versos que son eco del horaciano *Beatus ille...*! Esta “filosofía”, presente en muchos autores, es la del llamado estoicismo, del que constituye una vertiente la de nuestro Séneca (el senequismo). Esta corriente de pensamiento podría conectar fácilmente también con la superior idea cristiana que pone la felicidad no en las riquezas y el poder, sino en la virtud y, en suma, en el amor.

Lo cierto es, sin embargo, que el aislamiento propio de la aldea no necesariamente asegura la paz de espíritu, el sosiego, la libertad, la



felicidad. La huida del “mundanal ruido” a una aislada paz confortable no merecerá alabanza moral alguna si obedece a una actitud egoísta que elude desdeñosamente el compromiso y aun el trato con los demás...Y, por el contrario, habrá quienes en medio del bullicio ensordecedor de una gran ciudad, de la corte, sede del Poder, llevan una vida de paz y libertad interior, sin dejarse atrapar en vanas ambiciones y raquíuticos egoísmos, felices porque buscan hacer felices a los demás... En último término, pues, lo que merece alabanza o menosprecio son los estilos o modos de vida que se simbolizan en la aldea y en la corte y no necesariamente esos concretos lugares materiales.

Otra cosa es que el aislamiento material, como cualquier circunstancia que nos despegue de la rutina, de nuestros deseos, ambiciones, pasiones y posesiones, puede favorecer la reflexión, ayudar a que nos elevemos sobre nuestros inmediatos absorbentes problemas, los relativicemos, nos libremos de angustias y miedos sin fundamento y descubramos el verdadero camino a la felicidad que se abre ante nosotros y hasta entonces no habíamos visto. ¡Qué suerte la de quien no tiene que llegar a la vejez para ver con claridad cuáles son las cosas de veras importantes (muy pocas) y que, encima, son ...gratuitas!

Yo he tenido la suerte de contar con ejemplos admirables de esa sabiduría de aldea, digna de toda alabanza, tanto en la corte, como en aldeas, pero el más alto y profundo lo encontré aquí, en “la” Aldea, Aldea del Pinar. *Beatus ille...*! ¡Feliz aquel ...!

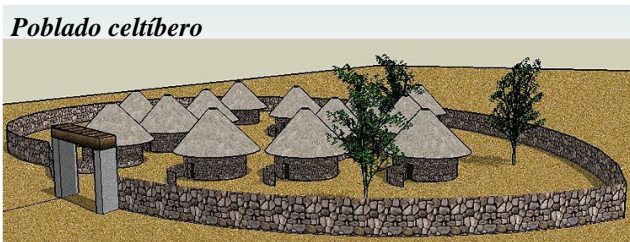
Teófilo González Vila

Los misterios de la Aldea

UN ORIGEN INCIERTO

C Como las personas, todos los pueblos tienen su historia. La de Aldea del Pinar podría ser parecida a la de otros pueblos de los alrededores, pero como sucede con las personas, no hay dos historias iguales. De la historia de Aldea conocemos bien su pasado más reciente y ese otro, no tan lejano, carretero. Pero, ¿y antes? Muchos amigos se han esforzado en desentrañar sus orígenes, y es cierto que sabemos cosas de ese pasado más remoto, muchas de ellas a través de los restos arqueológicos hallados en los alrededores. Pero más allá de los primeros asentamientos intermitentes que al parecer se remontan al Neolítico, el origen de la Aldea como núcleo permanente sigue siendo un enigma.

A menudo, sobre todo en invierno, ¡los inviernos son aquí tan fríos!, me pregunto quiénes fundaron este pueblo, de dónde provenían, que circunstancias les llevaron a instalarse aquí, a desafiar el riguroso clima, sembrar el primer trigo, talar los primeros árboles, levantar las primeras casas, criar los primeros animales. Sólo sé que en el momento en que empezaron a luchar por esta tierra la hicieron suya. Más allá de los datos y fechas, casi siempre inexpresivos y distantes, intento imaginar sus rostros, el modo en que observaban con preocupación o regocijo, según las ocasiones, el cielo del que dependían sus cosechas. ¿Fueron quizá los restos desmigajados de un clan errante y



belicoso de celtas procedentes de algún oscuro rincón del Norte de Europa? ¿Acaso una familia de judíos que buscaba la seguridad que no encontraba en las ciudades? ¿O simplemente un grupo de pioneros de cualquier rincón de los viejos reinos medievales en busca de nuevas oportunidades?

Fuera así o de otro modo, ¿cómo lograron superar las numerosas adversidades con las que sin

duda se encontraron? ¿Qué espíritu valeroso y obstinado les animaba? La respuesta no puede darse en forma de datos concretos o fechas, pero si uno mira a su alrededor puede vislumbrarla en los habitantes actuales de Aldea, en sus hombres y,



sobre todo, en sus mujeres. Si uno observa con atención puede adivinar en algunos gestos una especie de eco antiguo, y en algunas miradas la misma franca resolución que, siglos atrás, hizo posible la pervivencia de esta comunidad hasta nuestros días. Fueran quienes fueran los primeros habitantes de Aldea debieron de ser gentes solidarias, pues de otro modo no habrían logrado sobrevivir, y también orgullosas y apegadas a sus usos y costumbres, como lo son hoy sus habitantes. De alguna manera ellos se prolongan en sus antepasados y, cada vez que se reúnen, festejan, bailan, o simplemente se echan una mano en los apuros diarios, honran su memoria.

Los tiempos cambian, los personas mueren, los pueblos se abandonan, pero tengo la secreta esperanza de que Aldea del Pinar pervivirá largos años, y que las nuevas generaciones heredarán ese orgullo y cariño por su tierra, que sabrán conservar para transmitirla a su vez a sus hijos, tal y como se ha venido haciendo desde el día en que esos hombres y mujeres anónimos, hace ya muchos siglos, decidieron asentarse aquí, sin saber que, de algún modo, sería para siempre.

Alberto Luque

La aldea del Pinar hace más de 100 millones de años.

Cierto es que el título de este artículo puede sonar casi humorístico, pero no es así, ya que en él trataremos de descubrirnos como eran todas estas tierras hace la friolera de 130 millones de años, cuando los dinosaurios dominaban el planeta.

Durante más de 30 años, buena parte del sureste de Burgos ha sido investigado por los miembros del Colectivo Arqueológico-Paleontológico de Salas de los Infantes (C.A.S) con la esperanza de descubrir restos fósiles de los extintos dinosaurios.



En el transcurso de estos años, muchos pueblos se han incorporado a la nómina de localidades con restos de dinosaurios. Y sí, efectivamente, La Aldea del Pinar es uno de ellos. Además podemos afirmar que los restos aquí recuperados son sumamente interesantes, de hecho algunos ya han sido estudiados y publicados científicamente y otros están en proceso de estudio en estos momentos y se presentarán los resultados este otoño en el Congreso de la Sociedad Española de Paleontología. Pero vayamos por partes.

Han sido numerosos los restos recuperados en La Aldea del Pinar. Así, entre los primeros en ser descubiertos, se encontraban varias vértebras especialmente planas y con un canal neural (orificio para la médula espinal) muy ancho y alto respecto al centro. También se recuperó un hueso plano de aspecto extrañamente fibroso. Este hueso se clasificó debido a su forma y textura como un fragmento de placa de un dinosaurio acorazado. Las propias vértebras ya recordaban a este tipo de dinosaurios.

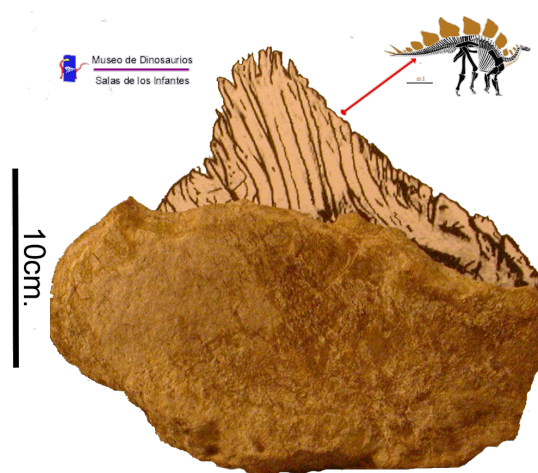
Para su estudio se ha contado con el paleontólogo norteamericano Peter Galton, que es un reconocido especialista a nivel mundial de estos dinosaurios.

También con Xabier Pereda de la Universidad del País Vasco y del Museo de Historia Natural de París, y habitual colaborador del C.A.S y del Museo de Dinosaurios de Salas de los Infantes. Con la ayuda de ambos logramos atribuir las vértebras y la placa a un dinosaurio estegosáurido, siendo la primera cita de estos animales en Castilla y León y especialmente escasos en el registro fósil europeo de esa antigüedad.

Otro hallazgo muy interesante fue un inmenso centro vertebral de gran tamaño, que lógicamente pertenecería a un dinosaurio enorme. Asimismo, se recuperó un hueso en forma de T, que se puede asignar sin demasiadas dudas a un metatarso (hueso del pie) de un dinosaurio saurópodo. Los saurópodos fueron grandes dinosaurios herbívoros cuadrúpedos de cuello y cola largos que a veces llegaron a alcanzar tamaños descomunales.

Asumimos que vértebra y metatarso, pertenecen casi con total certeza a un mismo individuo y actualmente hemos comenzado su estudio científico en colaboración con José Ignacio Canudo, prestigioso paleontólogo de la Universidad de Zaragoza.

Debido a que el proceso es lento, poco más podemos adelantar, quizás que el saurópodo de La Aldea pudo llegar a medir casi 30 metros de longitud, lo que le convierte en uno de los grandes titanes Ibéricos.



Además de dinosaurios, en La Aldea del Pinar hemos localizado animales coetáneos a estos. Por ejemplo, escamas de peces acorazados, fragmentos de caparazón de tortuga y dientes de cocodrilo.

Como veis, los dinosaurios descubiertos en La



Aldea del Pinar son importantes y confiamos en que el tiempo nos permita continuar con nuevos hallazgos, o quién sabe si realizar una futura excavación. Mientras tanto, continuaremos trabajando para tratar de recuperar una parte al menos de la inmensa riqueza paleontológica que preservan estas tierras.

Solo nos queda, desde el **C.A.S** y el **Museo de Dinosaurios de Salas de los Infantes**, agradecer la invitación a participar en esta revista y esperamos que esta pequeña contribución haya logrado despertar vuestro interés.

HALLAZGOS

Saurópodos




Brachiosáuridos
Rebaquisáuridos

Terópodos





Megalosáuridos
Espinosáuridos
Barionixidos




Dromeosáuridos
Coelurosáuridos

Ornitópodos




Hypsilofodóntidos
Iguanodóntidos

Tireóforos




Anquilosáuridos
Estegosáuridos

Animales coetáneos






Bivalvos
Gasterópodos
Cocodrilos
tortugas

Restos indirectos




Huellas
Huevos

Vegetales



Orígenes de La aldea del Pinar.

No conocemos cuándo fue poblado por primera vez el término de Aldea del Pinar, aunque los alrededores del Pozo Airón o las cuevas cercanas a la confluencia del arroyo del Juncar con el río Lobos son lugares muy propicios para los asentamientos prehistóricos.

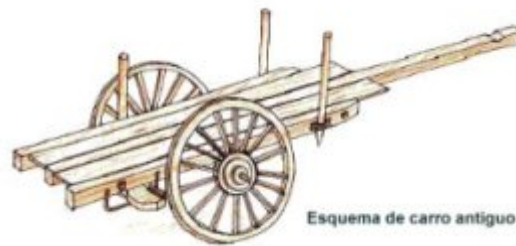


Por cercanía, los restos conocidos más antiguos corresponden al castro del Picón de Navas. Allí se construyó durante la primera Edad del Hierro (siglos VIII-VI antes de nuestra era) un poblado fortificado con tres murallas, la parte más alta y mejor defendida se ocupó con chozas de piedra techadas con

ramaje. La población se ocupaba en una pobre agricultura de cereal y una potente ganadería ovina. Desde el Picón se controlaría todo el territorio de Hontoria, La Aldea, Rabanera y Navas.

Posteriormente, en la segunda Edad del Hierro, este papel pasará al castro celtíbero de Hontoria del Pinar, un poblado pelendón de cultura muy similar a la numantina. En este momento el pozo Airón pudo ser un lugar sagrado dedicado al dios Airón, al que se ofrecerían armas y joyas arrojadas al lugar, debemos recordar que en la cultura celta era común consagrar santuarios en plena naturaleza, en peñas, bosques, fuentes o pozos.

La primera mención escrita que hace referencia a La Aldea es muy tardía, de 1587, igual que a Navas, y en ella se cita como “El Aldegüela”. No obstante, es muy probable que existiera mucho antes pues Hontoria (Fuentauria) ya se cita en el año 1008 y Rabanera en el 1075. Es probable que La Aldea, como tantos otros pueblos serranos, naciera en los albores del siglo IX al calor de la repoblación de Lara y la fijación de su castillo como sede condal y baluarte de la lucha contra los musulmanes. Muy cerca de La Aldea se encontraban el monasterio de Santa María de Ravenaria (cerca de Rabanera), la pequeña villa de Salgüero y la torre fortificada de Peña Aguda (La Gallega). Esta última es un ejemplo de las pequeñas fortalezas que los repobladores castellanos levantaban frente al poder del califato de Córdoba.



Esquema de carro antiguo

En Hontoria hubo un pequeño castillo cabeza de un territorio o alfoz que englobaba a Rabanera, La Aldea, Navas, San Leonardo, Navaleno, Arganza, Casarejos y Vadillo. Es probable que este pequeño alfoz fuera absorbido por el gran alfoz de Lara cuya frontera con los moros se situaba en la salida del río Lobos al llano. Es precisamente este carácter fronterizo y el peligro de las correrías musulmanas el que hizo que la zona estuviera menos poblada que el valle del Arlanza.

En plena Edad Media estos lugares lindaban con las poderosas comunidades de villa y tierra de Soria, Cabrejas y Ucero, hasta Salas de los Infantes estuvieron integradas en el obispado de Osma.

No es casualidad que se mencione por primera vez La Aldea en el siglo XVI. En estos momentos el auge lanero y la carretería hacen que el pueblo se desarrolle y su casco urbano se dote de espléndidas construcciones, el auge económico del siglo XVIII hará el mismo efecto. La Aldea cuenta con magníficas casonas señoriales construidas con buena piedra sillar, tejado a cuatro aguas, grandes portones con arco de medio punto, aleros de madera tallada, escudo y notable rejería de forja, sus propietarios eran hidalgos dueños de rebaños que trashumaban a Extremadura. Estas casonas solariegas serranas son semejantes a las del cantábrico y muchas fueron construidas por canteros montañeses.



Las otras construcciones características de La Aldea son las casas carreteras, unas casas de gran planta en la que quepan varias carretas y los bueyes. Suelen tener tejado a dos aguas, un gran portalón y un desarrollo de fachada muy parecido al del caserío vasco. La Hermandad y Real cabaña de carreteros serranos, a la cual pertenecían varios vecinos del pueblo, fue la flota oficial del transporte castellano durante varios siglos, todos los víveres de boca y guerra eran transportados por los carreteros serranos; trigo, sal, madera, cañones, etc.

Una de estas casas, con gran voladizo de madera sobre el porche, es la más antigua de la provincia de Burgos y un ejemplar único en España. Esta casa debiera estar protegida y restaurada a cargo de la Junta de Castilla y León.

En 1858 La Aldea tenía 335 habitantes y en 1920 ya había descendido a 251, ese año todavía se conservaban 33 tenadas o chozos, 5 casas de un piso, 23 de dos pisos y 39 de tres pisos. Con el correr de los años el descenso se ha acentuado, a imagen de toda Castilla.

Alberto Bengoechea

La emigración española de los años 60.

En primer lugar intentaremos saber un poco del por qué de la necesidad de la emigración.

Después de la guerra civil, Franco impuso una economía severa, que no facilitó la producción industrial española. Pero allá por los 50 se abrieron fronteras al exterior, lo que supuso la inversión de empresas extranjeras en el país, algo sumamente importante pues subió la oferta de trabajo y con ello, el nivel de vida en las ciudades. Esto fomentó que los campesinos fuesen en busca de trabajo a las ciudades (Barcelona, País vasco o Madrid) influidos también por que los propietarios agrícolas con más recursos mecanizaron las labores agrarias para obtener más beneficios. Lo que implicó la reducción de la mano de obra agraria.

En España la población creció tanto que a finales de los 50 la industria que existía no era bastante como para dar trabajo a tantas personas y 'esto trajo como consecuencia la necesidad de buscar trabajo fuera del país.



Los destinos fueron variados. El mayor número de españoles emigró a Suiza, luego a Francia, Bélgica y Alemania. En ésta última se instalaron preferentemente en: Renania-Wesfalia, Hessen y Baden-Wütemberg (Sur de Alemania) ; por ejemplo fue en ésta región donde mi padre y mis hermanos se quedaron. En Suiza el destino principal de los españoles fue Zurich y Berna; hoy en día aún quedan personas allí, un paisano de nuestra tierra y más aún de la misma Aldea.

Estos países tenían una industria muy potente tanto

en automóviles como en plásticos, fibras sintéticas y construcción. La natalidad y la mortalidad allí eran muy bajas. La población activa en edad de trabajar era incapaz de cubrir todos los puestos de trabajo que generaban las empresas por lo que necesitaban mano de obra. Por supuesto, los nativos de cada país ocupaban los puestos mejor remunerados, por lo tanto precisaban gente para cubrir otros puestos peores y esta carencia la cubrían los europeos del Sur y Este, que tenían una economía menos desarrollada.



¿Podía emigrar cualquier español? Hay que decir que no, pues los trabajadores eran seleccionados por examinadores de los países a los que iban a trabajar y finalmente les obligaban a realizarse un examen médico. Yo tenía oído a mi padre, y ahora a mi madre, que cuando se dispuso a emigrar tuvo que ir incluso al dentista de Salas para arreglarse la boca (algo no muy habitual en la época). Sin embargo, hubo también emigrantes sin control alguno.

Según las cifras del Instituto Español de Emigración (IEE) entre 1959 y 1973 emigraron al continente europeo un millón de personas. Sin embargo a estas cifras quizás tendríamos que añadir un 50% más de personas que emigraron, pues aún en los 60 el IEE no tenía convenio con todos los países europeos.

La mayoría de los emigrantes salen del país con un contrato establecido entre el IEE y las autoridades de los países receptores, por un periodo inicial de un año.

En cuanto a las regiones con mayor número de

emigrantes hay que decir que Andalucía se llevó el premio, o sea el 30.4% de la emigración. Castilla y León envió menor número de emigrantes (0.7%) pero al tener menos habitantes, la despoblación fue mayor que en otras regiones.

También la emigración tuvo sus periodos altos y bajos: entre 1961 y 1964 fue de crecimiento para pasar entre 1965 y 1968 a una fase de reducción de salidas, y aumento de retornos a casa. Entre 1968 y 1973 hubo de nuevo crecimiento y finalmente entre 1973 y 1977 desaparecieron prácticamente las salidas y aumentaron los retornos.

Casi todo el mundo hemos visto alguna vez aunque sea en las películas, aquellos trenes cargados de personas hasta la bandera en los que iban nuestros emigrantes. Cuando llegaba el día de irse, además de la tristeza que suponía dejar a la familia, los emigrantes se enfrentaban a duros días. El viaje era largo e incómodo, entre otras cosas porque había maletas por todos los rincones.

Los españoles que emigraban iban con la idea reconfortante de ir y ganar de dinero para volver lo más rápidamente posible, pero muchos de ellos se dieron cuenta de que no era tan fácil y se fueron quedando, adaptándose a ciertos modos de vida que llevaban. El miedo a la vuelta por las pocas perspectivas que veían aquí, en España, los hizo quedarse definitivamente allí, llevándose a la familia en algunos de los casos. También influyó en esa decisión la buena integración de los hijos en el nuevo país.

Otro punto del que merece la pena hablar es el de la vivienda: las casas no estaban en muy buenas condiciones ya que el principal interés de aquellos emigrantes era ahorrar y muchos de ellos destinaron el dinero en comprar una casa en España, de la cual por supuesto no disfrutaban. El dinero que mandaban los españoles fue bien aprovechado por el país para financiar buena parte del desarrollo de España.

Por lo general los solteros y los casados que estaban solos vivían en barracones construidos por las mismas fábricas, compartiendo habitaciones, baño y cocina con otros emigrantes. Pese a que los países donde iban tenían un sistema sanitario mejor

que el español, estas personas entraban en un gran riesgo de alcoholismo, enfermedades venéreas, tuberculosis y enfermedades mentales. En los niños se daba el raquitismo por mala nutrición a consecuencia de la mala adaptación a la alimentación de estos países.



Siguiendo el tema de las viviendas, algunos alquilaban habitaciones en casas particulares aunque las condiciones eran similares a las de los barracones. Los menos vivían en mejores circunstancias, con más intimidad en hoteles viejos. También existía la posibilidad de alquilar casa independiente. Por ejemplo en Alemania, eran casas de pocos metros y la renta era asequible si trabaja más de una persona en la casa. Por otro lado, también podían tener acceso a una casa de protección oficial, aunque eran pocas y muchas veces por no saber el idioma perdían muchas posibilidades de solicitarlas.

Sin lugar a dudas el idioma suponía una gran barrera respecto a todo lo que quisieran hacer. Mi padre decía que al principio, cuando iba a comprar no le quedaba más remedio que cantar el ki ki ri ki del gallo para que le dieran un pollo. Ahora quizás

nos reiríamos un poco o un mucho, pero teniendo en cuenta los años atrás y la forma en la que emigraron, ¡ a mi me parece muy normal ¡.

Otro aspecto del que podemos hablar es como los emigrantes españoles se podían reunir en las llamadas “Casas de España”, que eran lugares fomentados por la administración española, en los cuales se les informaba de los acuerdos entre España y estos países, salarios, etc. También era un lugar de ocio, donde se bailaba, hacían concursos entre ellos, cursos de baile español, escuchaban juntos la radio española, etc.

Para terminar este pequeño artículo sobre la emigración española de los años 60 y al hilo de lo presente, hay que decir que la labor de estas Casas de España podría y tendría que haber sido mejor, preocupándose de que los emigrantes aprovecharan mejor su estancia en estos países más desarrollados para que a la posible vuelta a España, hubieran podido mejor ejercer los conocimientos adquiridos allí, algo que hubiese venido muy bien tanto para esas personas como para la industria española.

Ya por fin y personalmente por lo que a mi me toca, quiero agradecer a éstos países de acogida, que con no pocas calamidades para los emigrantes, dieron de comer a muchas familias y sirvieron de escape a otras tantas, con el gran pesar que supone la pérdida de tantos años de separación entre dichas familias.

María del Carmen Camarero

BCD Electro
TECHNOLOGY RECYCLED

Reciclaje de ordenadores, monitores, impresoras, scanners, hubs, switches, routers y todo tipo de material informático

Recogida certificada a empresas de material obsoleto

Empresa inscrita en el registro de Gestores de Residuos RGN/MD/07264

Venta de ordenadores de segunda mano (reciclados):
Pentium 3 desde 30€
Pentium 4 desde 70€
Monitores desde 5€

3 meses de garantía.



BCD ELECTRO Technology Recycled, S.L.
Carrero Juan Ramón, 1 (+34) 915 607 844
28025 Madrid - España www.bcdelectro.es

A modo de pregón.

LAS LENGÜAS DE LA ALDEA

No se si este año de 2008, me concederán el honor de ser pregonero de las fiestas, o tal vez hayan escarmentado con el anterior y ni se les ocurra volverme a "mentar". De cualquier forma no se librarán de él, pues aquí se lo dejo, que les gusta se lo leo, que no, pues ya lo llevan adelantado y por escrito.

Se trata de una pequeña reflexión sobre el fenómeno lingüístico en España y concretamente en La Aldea, que como todo el mundo sabe, junto con Paris y Londres forman el triángulo vital europeo.

No he de referirme en esta magna ocasión a las lenguas viperinas, que seguro que "haberlas ahílas", ni tampoco a "las sin hueso", que con soltura se mueven, afilan y se preparan, entre crueles dentaduras. Quisiera simplemente referirme a la lengua académica, al idioma.



Estamos en Castilla, en la profunda, hijos de Fernán González y siendo yo navarro me pregunto: ¿Os debería entender fácilmente? Pues en principio y habiendo tenido la misma lengua materna, parece que sí. ¿O no?

Analicemos la situación, pues no es tan clara como a simple vista parece y para ello me iré fijando en algunos de los "grupos étnicos" que componen esta querida Aldea, vistos desde un plano cómico-informal.

- Hay Moros que "**fablan bable**"
¿De que morería vendrán?
que nunca he visto en mi vida
asturianus con Corán.

- Están los chicos del Oscar,
que para ser mas pulidos
en el cole "**parlen français**"
para hablar con los vecinos.

A saber

Es el francés, musical,
para hablar con las mujeres.

- Honorios y Villa Prat,
nos "**parlan en catalá**"
y Andrés nos trae a Martí
con aires de l' Empordà

- En casa de la Piedad
que son gentes que controlan
"**speak english**"
¡ vaya bola !

El italiano, tan dulce,
se hizo para hablar de amor

El castellano, tan serio,
es para hablar con Dios

- Los Mirem y compañía,
con rara lengua acentúan
para que ellos se entiendan
está el "**euskera batua**"

- Y no cuento a los del este
cada uno con su dicho,
ni a los sudamericanos
con aires del Machupichu

¿Y para que el alemán?,
y con esto ya me callo.
¡Pues está claro señores!
para hablar con los caballos.

- Cuando vienen los del Vale,
lejos de hablar "**in english**"
revuelven el castellano
y sale el "**speak spanglish**"

- ¡Que verbena! ¡Que Babel!
¡Solo falta el "**mandarín**"!
y menos mal que a Domingo,
no le da por el "**latín**"

- Los chicos de la argentina
nos vienen con el "**lunfardo**"
que a mi, mas que a un idioma
lo que me suena es a tango.

- ¿Cómo queréis aldeanos?
que aun viviendo en capital
entienda todas las lenguas
de vuestra **aldea global**.

- Hijos y nietos de Coren,
"**sprechen deustsch**"
que por mas que lo valoren
no rima ni con leche.

Que cada idioma se hizo
para un único destino
y el usarlo de otro modo
es un puro desatino.

Víctor J. Campo



CHISTES Y ADIVINANZAS

Un tonto

- ¿Sabes cómo dejar a un tonto intrigado?
- ¡¿No?!
- ¡¡Mañana te lo cuento!!

Hijo enfermo

Suena el teléfono en la escuela:

- ¿hola?
- ¿Sí? ¡Buenos días!
- Mi niño hoy no puede ir a la escuela porque está enfermo.
- ¿Ah sí? ¿Y con quién hablo?
- Con mi papá.

Gusano en una manzana

¿Que puede ser peor que encontrarse un gusano en una manzana?

-Encontrarse medio

Shampoo

- Paula, ¿me prestas tu Shampoo?
- Pero... si ahí tienes el tuyo.
- Sí, pero este dice para cabellos secos y... yo ya me los he mojado.

Y una adivinanza

Yendo yo para Villavieja
me cruce con siete viejas
cada vieja llevaba siete sacos
cada saco siete ovejas
¿Cuántas viejas y ovejas iban para Villavieja?

.oy are ajevalliV a abi euq le ,anugniN

Chistes.



Curiosidades. Las agallas del roble.

De todos es sabido que el roble da bellotas, como corresponde a todos los árboles de su genero (Quercus) compuesto por encinas y robles, pero entonces ...

¿Qué son esas bolas de color pardo que cuelgan de estos árboles y que siempre se han utilizado como pelotas en muchos juegos?

Pues no es un fruto, las agallas o gallas, son carnosidades redondas que se forman en algunos vegetales por la picadura de ciertos insectos al depositar sus huevos. Las que aquí nos ocupan las encontramos tanto en los tallos de las matas de los robles como en los robles adultos.

El árbol, ante la presencia de un cuerpo extraño, reacciona formando esta protuberancia, a modo de tumoración, alrededor de los huevos que deposita el insecto, estos huevos al madurar, se transforman en las correspondientes larvas, que se alimentan y crecen en el interior de la agalla durante todo el verano.



La rana y los toros

Una rana, posada al borde de un estanque, contemplaba a dos toros que se embestían mutuamente en un prado cercano.

- ¡Mirad que riña tan tremenda! - dijo a una compañera -. ¿Qué sería de nosotras si animales tan corpulentos vinieran por aquí?
 - No os asustéis -respondió la otra -. ¿Qué nos importan las riñas de esas bestias? Además, esos animales no son de nuestra clase.
 - Cierto es - replicó la primera -, pero yo pienso que el vencedor buscará refugio por estos lugares, y entonces podría aplastarnos con su enorme peso si no tomamos las debidas precauciones. Ya ves, amiga mía, que no sin razón me preocupa la contienda.
- Cuando los poderosos riñen entre sí,
los débiles sufren las consecuencias.

POLÍNDROMOS

Pues aunque parezca lo contrario Políndromos no fue un sabio griego, bajo esta palabra se agrupan aquellas frases “capicuas” es decir aquellas que se pueden leer de izquierda a derecha y de derecha a izquierda resultando iguales.

Una de las más conocidas es:

dabale arroz a la zorra el abad

pero existen infinidad de ellas, aquí dejamos algunas de ellas y tú puedes construir las tuyas. Puedes empezar con frases cortitas, por ejemplo

Amad a la dama

o estas otras

Luz azul

A mi rima

EL CARRETERO

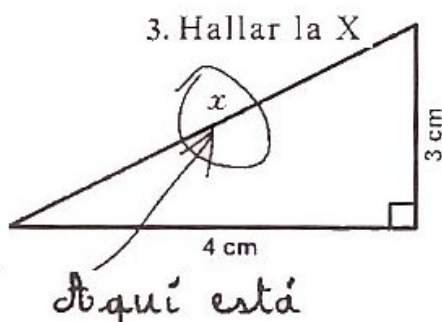
En un atolladero
el carro se atascó de
Juan Regaña;
él a nada se mueve ni se
amaña,
pero jura muy bien: gran carretero.



A Hércules invocó; y el dios le dice:
«Aligera la carga; ceja un tanto;
quita ahora ese canto;
¿Está?» «Sí, le responde, ya lo hice.»

«Pues enarbola el látigo, y con eso
puedes ya caminar.» De esta manera,
arreando a la Mohina y la Roncera,
salió Juan con su carro del suceso.

*"Si haces lo que estuviere de tu parte
pide al cielo favor: ha de ayudarte".
(Autor: Samaniego).*



¿Hay oro ya?

Echele leche

La ruta natural

Amigo, no gimnasia

Somos o no somos

Sometamos o matematos

para luego ir haciéndolas más largas.

Anita lava la tina

Señor goloso logroñés

Tu mamá huele, ¡uh! a mamut

Atar al raedor y rodear la rata

Atale, demoníaco Caín, o me delata

Nuria, sonría y ate la maleta y a irnos a Irán

Los hombres no salen bien parados, especialmente Adán

Jaimito

Jaimito, ¿qué es la A?

- Una vocal, señorita.

- ¿Y la K?

- Una consonante que no se puede repetir, señorita

- Jaimito, ¿cuál es el futuro del verbo bostezar?

- Dormiré

- Jaimito, dime el principio de Arquímedes.

- La «A», señorita.

- Jaimito dime una palabra que empiece por «d».

- Ayer.

- Ayer empieza por «a» y no por «d», dice la profesora.

- Es que ayer era domingo.

- Jaimito, dime una palabra que empiece por la letra M.

- Sartén.

- ¿Dónde tiene la sartén la M, Jaimito?

- En el mango.

- Jaimito, dime el presente de indicativo del verbo nadar.

Jaimito contesta gritando:

- YO NADO, TÚ NADAS...

La profesora le dice:

- Por favor, Jaimito, más bajito.

- Yo buceo, tú buceas...



Humor y pasatiempos.



En un pueblo se está construyendo una carretera. Un aldeano se sentaba largas horas a ver como se realizaba la obra cuando se topó con el ingeniero.

- Hola, soy el ingeniero que hizo los estudios y encargado de la obra y la maquinaria.
- Hola, yo soy Federico.
- Veo que nunca había Vd. visto cómo se hace una carretera moderna. Dígame, ¿Cómo hacen las carreteras en su pueblo?
- Bueno, en mi pueblo cuando queremos hacer una carretera, soltamos un burro viejo y el animal escoge el camino más corto y más seguro y por ese camino hacemos la carretera.
- ¿Y qué pasa si no tienen un burro?
- Entonces ... ¡ Llamamos a un ingeniero !

	8		7	3				4
6					4	5	8	
1		2	6		8			
	9		1	2			3	
		6				4		1
		8		7	3		5	9
			2	5	9			
4						8		5
7		3	8		1	2	4	



Definiciones para reflexionar.

- ADINERADO: Individuo que ahora cree que el dinero no lo es todo en la vida.
- BAILE: Expresión vertical de un deseo horizontal.
- CALVO: Individuo que ha comenzado un proceso descabellado.
- DENTISTA: Individuo que, sin pedirlo siquiera, logra poner su instrumento en la boca de una mujer, que no es la suya.
- ENAMORADO: Persona que, si sufre, es porque quiere.
- FUMAR: Suicidarse en cómodas cuotas, adoptando un plan de ahorro acumulativo de nicotina, alquitrán y anhídrido carbónico.

GRAVEDAD: Dícese del estado en el que el más allá está más acá.

HISTORIA: Cuento ficticio, cuyo desenlace coincide asombrosamente con la actualidad.

INESPERADA: Dícese generalmente de una suegra.

JUVENTUD: Enfermedad que se va curando con el tiempo.

LONGEVIDAD: Prolongación poco común del temor a la muerte.

LLAVERO: Instrumento que permite perder varias llaves a la vez.

MILITAR: Individuo muy sensible al crecimiento demográfico, y que está siempre dispuesto a moderarlo.

NULO: Profundo efecto que ha causado el discurso de un diputado en la oposición.

Fotos divertidas



Mary Poppins (en pequeño)



¿Hada padrino o hado madrina?



D. Fabila en el trono



Bailones



El nuevo cura

TEBYCON



EMPRESA CONSTRUCTORA

www.tebycon.com

Tel. 947 24 40 10 - Avda. del Cid, 37 - 09005 - BURGOS



SASAM



Distribución de
neumáticos a toda
la península

902 515 222

www.sasam.es
pedidos@sasam.es



tus proyectos,
tus planes,
tus ilusiones.



 **cajacírculo**
tu caja



Club hípico La Aldea Ecuestre

Fuente el Saz de Jarama (Madrid)
www.aldeaecuestre.com



A.C. La Veceda y La Muela



**ANGEL
ALVAREZ DE EULATE PEÑARANDA**
ARQUITECTO

GRAL. SANTOCILDES, 5 - 4. A 09003 BURGOS
TELF. 947 207 918 - 947 209 666 - MOVIL 607 203 898

